

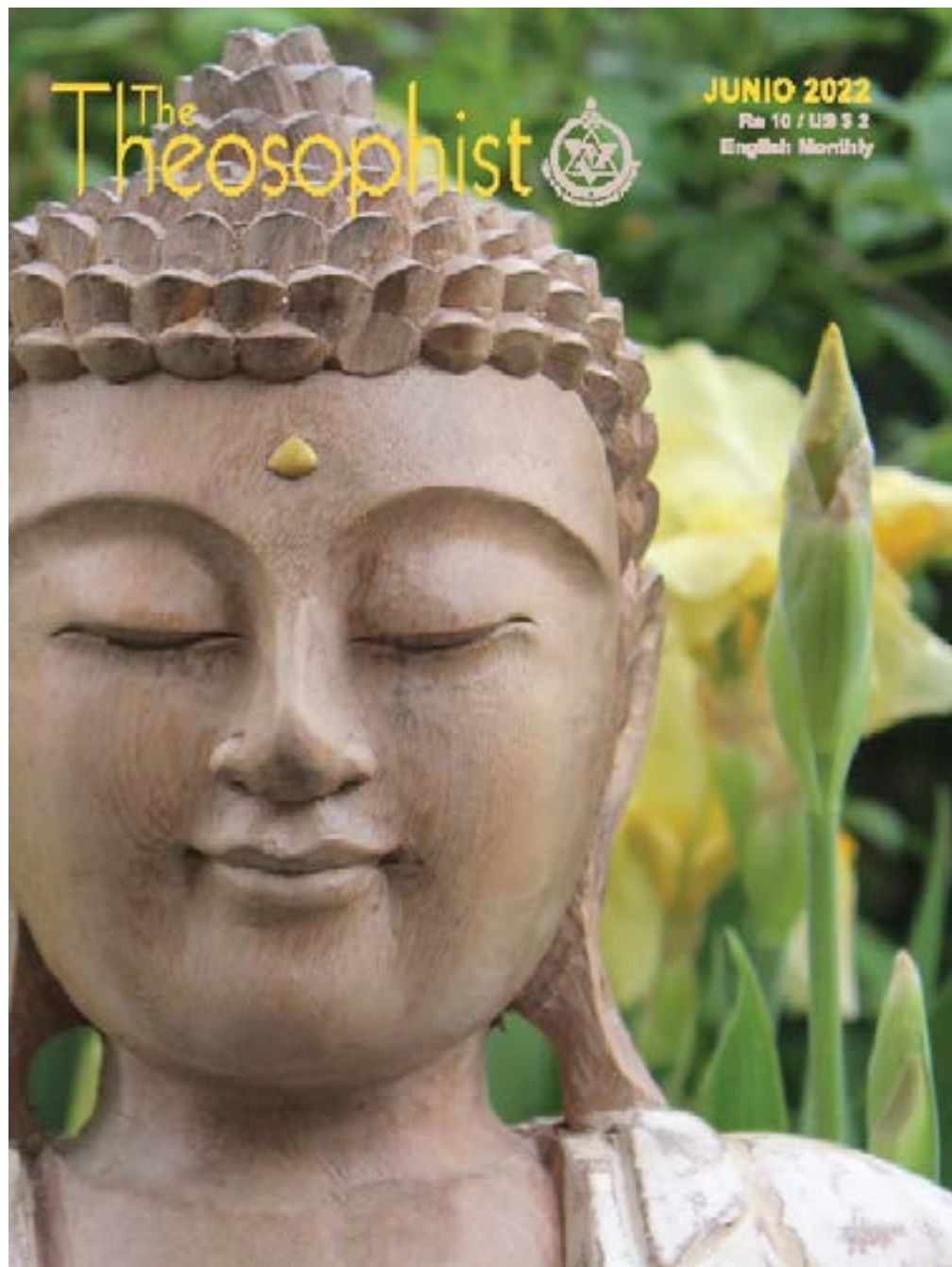
# The Theosophist



**JUNIO 2022**

Rs 10 / US \$ 2

English Monthly



## Libertad de Pensamiento

La Sociedad Teosófica se ha esparcido por todo el mundo, y miembros de todas las religiones, o de ninguna, se han afiliado a ella, sin renunciar a sus dogmas particulares, a las enseñanzas y creencias de sus respectivos credos, por lo tanto se cree necesario insistir sobre el hecho de que no hay ninguna doctrina, ninguna opinión, sustentada o enseñada por quien fuere, que en modo alguno obligue a miembros de la Sociedad. La aceptación de sus tres Objetivos es la única condición para afiliarse. Ningún instructor, o autor, incluida H. P. Blavatsky, posee autoridad para imponer sus enseñanzas y opiniones a los miembros.

Cada miembro tiene el mismo derecho para unirse a cualquier escuela de pensamiento que pueda escoger, pero no tiene derecho a presionar a otro miembro para que lo haga.

Ningún candidato a un cargo, ni elector, puede ser declarado no apto para ocupar el cargo o para votar, a causa de cualquier opinión que pueda sustentar, o a causa de su afiliación a cualquier escuela de pensamiento a la cual pueda pertenecer.

Las opiniones o las creencias no confieren privilegios ni afectan sus derechos. Los miembros del Consejo General solicitan encarecidamente a cada miembro de la Sociedad Teosófica que mantenga, defienda y actúe sobre estos principios fundamentales de la Sociedad, y por consiguiente, que ejerza con valentía su propio derecho a la libertad de pensamiento y de expresión, dentro de los límites de la cortesía y consideración hacia los demás.

La Sociedad Teosófica está compuesta por estudiantes pertenecientes a cualquier religión en el mundo o a ninguna, que están unidos por la aceptación de los Objetivos de la Sociedad, por su deseo de deponer los antagonismos religiosos y congregar a los hombres de buena voluntad, cualquiera que sean sus creencias, y que deseen estudiar esas verdades y participar a los demás los resultados de sus estudios. No les une la profesión de una fe común, sino la común investigación y aspiración por la Verdad; juzgan que ésta puede conseguirse por el estudio, la reflexión, la pureza de vida, la devoción a elevados ideales y la consideran como un fruto de trabajo, no como un dogma imponible por autoridad. Consideran que la fe deberá ser resultado del estudio o intuición individual, un antecedente que descansa sobre el saber, no sobre un aserto. Extienden su tolerancia a todo, aún a los intolerantes, no como privilegio que se abogan sino como un deber que cumplen, esforzándose por disipar la ignorancia más bien que condenarla. Ven cada religión como una expresión de la sabiduría Divina, prefiriendo su estudio a su reprobación y su práctica a su proselitismo. Su consigna es: Paz; su mira: Verdad. La Teosofía es el cuerpo de verdades que constituye la base de todas las religiones, y que no puede proclamarse como posesión exclusiva de una de ellas. Ofrece una filosofía que vuelve a la vida inteligible y demuestra la justicia y el amor que guían su evolución. Ubica a la muerte en su legítimo lugar como un repetido acontecimiento en una existencia sin fin, abriendo el paso a una más plena y radiante existencia; restituye al mundo la Ciencia del Espíritu, enseñando al hombre a conocer el propio y a ver en su mente y en su cuerpo a sus servidores: aclarando las escrituras y doctrinas religiosas, revelando su oculto significado y justificándolas ante la razón, como siempre se han justificado ante la intuición. Los miembros de la Sociedad Teosófica estudian estas verdades y los Teósofos se esfuerzan en vivirlas. Todo aquel que quiera estudiar, ser tolerante, tener miras elevadas y obrar con perseverancia, puede ser admitido como miembro y como tal, convertirse en un verdadero Teósofo.



# THE THEOSOPHIST

---

---

Vol.143 No. 9 Junio 2022

---

---

## Contenido

¿Qué significa ser Humano? – II <i>Tim Boyd y David Lorimer</i>	5
El Gobierno de la Ley en el Budismo <i>C. Jinarajadasa</i>	11
¿Dónde, Quién y Qué Es Dios? – Parte II <i>Elton Hall</i>	14
Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna <i>Juliana Cesano</i>	22
Fragmentos de la Sabiduría Antigua	32
Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II <i>Daniel H. Caldwell y Doss McDavid</i>	34
“No te conviertas en Nada” – Una Parábola <i>Kamala Nellen</i>	47

# ¿Qué significa ser Humano? – II

TIM BOYD Y DAVID LORIMER

**El Sr. Tim Boyd** es presidente internacional de la Sociedad Teosófica, Adyar, Chennai, India. Entrevista de Teosofía-Ciencia realizada durante la Convención Internacional de la ST Adyar, 28 de diciembre de 2021.

**El Sr. David Lorimer**, MA, PGCE, FRSA, es escritor, conferencista, editor, director de programa de Scientific and Medical Network, fundador de Character Education Scotland y expresidente de Wrekin Trust y de la Sociedad Swedenborg. Ver: <scientificandmedical.net> y <galileocommission.org>.

**TIM Boyd:** ¿Podría hablar sobre esta transformación para volverse completamente humano? Se caracteriza por un aumento de la benevolencia o de la humanidad. En términos de la ciencia o la práctica de la ciencia, ¿cuál cree que es el papel que debe desempeñar la ciencia en esta transformación?

**David Lorimer:** Esto me recuerda una conversación entre Fritjof Capra y J. Krishnamurthi (K.), cuando Capra le preguntó cómo debía relacionarse como científico y como ser humano consigo mismo. Entonces K. le dijo a Capra: “Usted es un ser humano primero y un científico después”.

Ese es un enfoque bastante bueno, porque obviamente la ciencia es una actividad humana. Y lo que a muchos de nosotros nos preocupa ahora, tanto en la Red Científica y Médica, como obviamente en la ST, es expandir la base metafísica de la ciencia e introducir, como también lo está haciendo Ravi Ravindra, la rigurosidad en otras formas de conocimiento.

Toda la práctica del yoga es muy rigurosa en sus propios términos, al igual que la física es rigurosa. Pero lo que estamos tratando de superar es uno de los puntos fundamentales del libro de Iain McGilchrist [ver la Parte I de este artículo en la edición de mayo], o el tipo de racionalidad que solo reconoce el ámbito material y nada más. Y que también tiende a dejar fuera el corazón y los sentimientos. Es realmente cómo creces fundamentalmente como ser humano y como científico, más bien que lo que la ciencia misma puede aportar.

**TB:** Parece que algo más puede estar involucrado en nuestro enfoque de la ciencia. El Dalai Lama frecuentemente afirma que cada uno de nosotros tiene el mejor laboratorio posible para la experimentación: nuestra conciencia. Por lo tanto ¿hay algo más en la ciencia o un enfoque de la ciencia que pueda prestarse a esta transformación?

**DL:** Un aspecto sería “asombrarse”. De hecho, muchos de los nuevos ateos

## ¿Qué significa ser Humano? – II

sustituyen el asombro por el tipo de imaginación religiosa espiritual. Se trata de ampliar nuestra percepción. También depende de qué ciencia estemos estudiando, o si estamos estudiando medicina. Es muy diferente estudiar física que bioquímica o cosmología. Y cada una de estas ciencias tiene su propio método y ámbito. Los cosmólogos obtendrían fácilmente una sensación de asombro, simplemente mirando hacia el cielo nocturno; eso es algo que todos podemos hacer. Y el biólogo podría tener una sensación de asombro por la complejidad de la célula y las capacidades de auto-organización y auto-sanación del cuerpo. Así que creo que mucho depende de la lente que usemos para nuestra ciencia.

Por ejemplo, alguien como Barbara McClintock, quien ganó el Premio Nobel de biología, hizo sus avances identificándose con lo que estaba viendo a través de su microscopio. Este es un método muy diferente. Es más como el método Goetheano que sugerí en la entrevista con Ravi. Es un método que añade lo cualitativo al concepto, porque el concepto por sí solo no es suficiente, ni tampoco lo cualitativo.

**TB:** Durante su conversación con Ravi, él hizo la audaz predicción de que la física finalmente será absorbida por la psicología. En los Estados Unidos, a principios del siglo XX, hubo un gran científico, un botánico, que descubrió todo tipo de usos para las plantas que nadie había imaginado. Una vez le preguntaron sobre su método científico. Su comentario fue que “cualquier cosa revelará sus secretos, si la amamos lo suficiente”. Esto es algo parecido a lo que usted estaba diciendo: este cambio de la mente analítica al corazón. Pero a partir de su conocimiento de la ciencia contemporánea y sus practicantes, ¿ve o anticipa algo como este tipo de amor, o un enfoque de la ciencia basado en el corazón?

**DL:** Sí, esto nuevamente se remonta a Goethe y la forma en que Rudolph Steiner desarrolló la ciencia de Goethe. Lo que Goethe pudo mostrar fue que existe una clara distinción, o un continuum, según cómo lo miremos, entre la observación y la contemplación. En la observación usted se desprende y se aleja, ve las cosas separadas de usted, mientras que en la contemplación se fusiona con el objeto de su contemplación. Si está observando un árbol, es diferente a contemplar un árbol o contemplar una flor.

Cuando usted está contemplando, está sintiendo eso. Es lo que Goethe llamó un “empirismo delicado”. Puede obtener, como estaba sugiriendo con Carver, percepciones del sentir con empatía. La empatía es *emfühlung*, en alemán, de modo que se pueden obtener percepciones diferentes al sentir con lo que nos estamos relacionando, que en la observación desapegada. Un ejemplo de esto sería la ense-

## ¿Qué significa ser Humano? – II

ñanza de Stephan Harding y Brian Goodwin en el Schumacher College. Ofrecen una Maestría en Ciencias en ciencia holística, capacitando a las personas para hacer su ciencia de esta manera más contemplativa, uniendo ciencia y espiritualidad.

**TB:** Volviendo a la predicción de Ravi, creo que dijo que era posible que la práctica científica se dirigiera más hacia la mente humana y sus comportamientos y que está claramente vinculada con el conocimiento y la experimentación científica.

**DL:** Sí, la reclasificación, si se quiere, depende en gran medida de si se reconoce más ampliamente que la conciencia es primordial o fundamental. Como ya sugirió Planck en 1931, y Schrödinger, Pauli y otros grandes físicos se dieron cuenta, no se puede ir detrás de la conciencia. La conciencia es fundamental. La mente es la matriz de la materia, como decía Planck. Pero es un punto de partida diferente, porque por el momento, la visión recibida es la supremacía de la materia. Entonces, si la conciencia se deriva de la materia, depende completamente de ella. La forma en que se defiende este punto de vista es, como dice Jeff Kripal, “excluyendo rigurosamente todo lo que no encaja con ese punto de vista”. Y añade, “descartar es perder”.

Por lo tanto, se requerirá una autorreflexión, que es tomar conciencia de ¿quién es el conocedor?, ¿quién está realizando el conocimiento?, ¿quién es el yo que está conociendo? Eso luego inicia un proceso de autorreflexión, que también incluye las suposiciones con las que aborda algo. El gran filósofo que estuvo en Oxford, R. G. Collingwood, hablaba de que la ciencia parte de una pregunta y la pregunta contiene la posibilidad de su propia respuesta. Entonces la pregunta presupone un enfoque particular.

Un ejemplo que uso a veces es el problema difícil. El problema difícil que dice: “¿Cómo genera conciencia el cerebro?” Bueno, por supuesto, la idea, las posibles respuestas a esa pregunta, están contenidas dentro de la formulación de la misma. Pero tal vez sea la pregunta equivocada. Entonces creo que tiene que haber un aporte, en este sentido, de la filosofía y la filosofía de la ciencia y la filosofía de la mente en la ciencia. Debido a que el proceso de educación científica no incluye estos meta niveles de la ciencia y el hecho de que la filosofía aporta sus herramientas de lógica y estructuración (al igual que el lenguaje) a la ciencia, no puede divorciarse de una especie de arraigo filosófico y cultural, incluso si el principio es universal.

## ¿Qué significa ser Humano? – II

**TB:** Ustedes, las personas involucradas en la Red Científica y Médica, son parte de esta creciente minoría de personas que creen como usted que la conciencia es primordial. ¿Ve en el horizonte algo que podría llegar a llamarse “ciencia de la conciencia”? El gran Físico Cuántico, Max Planck, hizo la afirmación: “Una nueva verdad científica no triunfa convenciendo a sus oponentes y haciéndoles ver la luz, sino porque sus oponentes finalmente mueren y crece una nueva generación que está familiarizada con él”. ¿Cómo ve el surgimiento de una ciencia de la conciencia?

**DL:** Bueno, por supuesto, el problema de ese comentario de Planck para mí es que las personas que se quedan atrás son entrenadas por las de antes. Y tenemos una estructura de lo que Foucault llama conocimiento del poder, consenso científico y verdad establecida. Lo estamos viendo en las circunstancias actuales. Ahora se nos dice que la ciencia está resuelta. Quiero decir, la ciencia nunca se resuelve; siempre hay desacuerdos dentro de la ciencia. Desde el punto de vista político, significa que si quiere seguir adelante, debe compartir el enfoque del jefe de departamento y las revistas, los editores, etc. En realidad, es más difícil ver cómo se sale de esto. Si bien Planck supuso que sucedería de todos modos.

Aunque la experiencia, por ejemplo, de Rupert Sheldrake es que los más jóvenes están mucho más abiertos a sus ideas, en cambio, si proponen un proyecto de investigación basado en el trabajo de Rupert, éste quedaría descartado, suprimido por el jefe del Departamento. Aparentemente, ahora hay algoritmos que buscan palabras inaceptables en los envíos de artículos, para que sean devueltos y rechazados incluso antes de que un editor los haya visto. Esto fue una novedad para mí; es algo sobre lo que leí la semana pasada. Esto es en lo que realmente estamos trabajando en la Comisión Red y Galileo, es precisamente esta transformación.

El marco de esta transformación es que aquí hay dos enfoques. Hay un enfoque de tercera persona, de afuera hacia adentro, que es la conciencia dentro de la ciencia en el sentido más amplio y luego está el enfoque de adentro hacia afuera, en primera persona, que es la ciencia dentro de la conciencia. Así que creo que el reconocimiento de que hay dos enfoques válidos, un enfoque cualitativo y otro cuantitativo, sería quizás un primer paso.

Esto se debe a que, si se pretende que el enfoque en tercera persona y lo que se puede medir a partir de escáneres cerebrales y demás, es suficiente, entonces en realidad se ha perdido el aspecto cualitativo subjetivo, que es el conocedor que está haciendo el conocimiento y la investigación. Entonces, este proceso auto-reflexivo y la realización es un paso clave en este sentido y tal vez uno pueda educar



## ¿Qué significa ser Humano? – II

a los científicos más jóvenes para que entiendan este punto.

**TB:** Hace unos años, en otra Conferencia de Teosofía-Ciencia, había una científica notable, Sangeetha Menon. Todo su campo es el estudio científico de la conciencia. Pero, por supuesto, usted está estudiando los efectos de la conciencia, no la conciencia misma. Al hablar con ella, descubrí que algunas de mis ideas cambiaron en la línea de lo que usted está hablando. En ese momento creía que si quería hundir rápidamente su carrera científica, la vinculabas a la exploración de la conciencia. Sin embargo, aquí estaba ella en un entorno académico real.

De alguna manera, se las había arreglado para enmarcar su investigación de modo que no solo fuera aceptable, sino que también fuera alentada. Ese fue un cambio esperanzador en mi forma de verlo. ¿Es esto algo que usted está viendo dentro de la comunidad científica?

**DL:** Tal vez necesitemos una especie de equivalente al Premio Nobel para este tipo de estudios a fin de adelantar un poco las cosas. Esto es para tener convocatorias para investigar, o incluso para obtener financiación, porque, como dijo, no se puede avanzar mucho en la ciencia sin financiación y la financiación se destina principalmente a apoyar y ampliar el paradigma actual. También es una consecuencia de este conocimiento del poder y la política del conocimiento, que hay ciertos guardianes que dictan quién recibe básicamente el dinero.

**TB:** Se me acaba de ocurrir una idea de que tal vez la Red Científica y Médica y la Sociedad Teosófica puedan combinarse para dar tal premio a personas con enfoques intuitivos de la ciencia. Muchos de los enfoques son intuitivos, pero me refiero a algo relacionado con la conciencia.

**DL:** Sí, obviamente habría que pensar en los parámetros y criterios. Tal vez alguien como Federico Faggin, quien está interesado en estas áreas, definitivamente debería entrar en su programa en algún momento, porque es un pionero y es el inventor del procesador Intel y ha escrito su autobiografía, *Silicio: Desde la Invención del Microprocesador a la Nueva Ciencia de la Conciencia*, en el que describe la experiencia mística más extraordinaria y la teoría científica que ha desarrollado a raíz de ella.

**TB:** En su conversación con Ravi dijo que “la humanidad se evidencia viviendo desde el corazón”. Esto es muy importante. ¿Podríamos concluir ampliando eso?

**DL:** Sí, de hecho he estado leyendo recientemente la autobiografía de Richard

## ¿Qué significa ser Humano? – II

Falk, titulada *Público Intelectual*. Se ve a sí mismo como un ciudadano peregrino, por lo que busca un “gobierno humano global”, no uno que se adapte a las personas que están a cargo, sino que realmente nos haga pensar en lo que es verdaderamente “humano” y lo que es “humanitario”. Siempre encontrará que esto corresponde, de alguna manera, a una expresión de amor y el amor surge en el corazón. La experiencia central y más profunda que puede tener el ser humano es la unidad con la luz y el amor de la conciencia, lo que en occidente sería debidamente conocido como Gnosis.

Educación del corazón, entonces, debería tener al menos tanta prioridad como educar la cabeza. Esto tiene que ver en parte con el equilibrio entre los hemisferios derecho e izquierdo, y más la cabeza y el corazón, y es por eso que terminé con el tema de la integración. Y para ser un ser humano completo, tenemos que tener luz en nuestra mente, calor en nuestro corazón y fuerza en nuestra voluntad, porque si no hay fuerza en nuestra voluntad, no podremos llevar a cabo nada.

Finalmente, me gustaría invitar a sus oyentes a echar un vistazo a nuestro sitio web: <[scientificandmedical.net](http://scientificandmedical.net)>. Tenemos un programa de seminarios web semanales y justo esta semana Peter Russell habló sobre su último libro, *Letting Go*, sobre ciencia y espiritualidad.

# El Gobierno de la Ley en el Budismo

C. JINARAJADASA

C. Jinarajadasa (16 de Diciembre de 1875 - 18 de Junio de 1953), erudito de Sri Lanka, orador, y escritor de Sri Lanka (antigua Ceylán) que sirvió como el cuarto Presidente de la Sociedad Teosófica establecida en Adyar, Chennai, India, desde 1945 a 1953. Del Prefacio y capítulo I del folleto del mismo nombre, ed. 1948.

Este pequeño trabajo no intenta presentar una exposición del Budismo desde el punto de vista de un serio estudiante del Budismo... El valor del ensayo será únicamente a causa de que refleja las experiencias de un budista que ha intentado, aunque humildemente, moldear su vida en la vida del gran Señor Buda.

Tal intento sólo ha sido posible para mí debido a mis estudios de Teosofía. Es la Teosofía la que ha vivificado e iluminado para mí, de una manera que ninguna tradición en el Budismo ni ningún exponente viviente de él lo ha hecho, las antiguas verdades en cuanto al Camino predicado por el Señor. Soy perfectamente consciente de como mis compañeros budistas en Ceylán miran absolutamente con recelo las ideas teosóficas como heréticas.

Este pequeño trabajo es un testimonio para aquellos entre ellos que puedan ser atraídos a investigar en la Teosofía, pero que son frenados por conceptos populares erróneos. Yo, por ejemplo, para quien el Señor Buda es el más grande Ideal en la vida, he encontrado en la Teosofía lo que no he encontrado en ningún libro o tradición budista existente, es decir, una fuente infalible de inspiración en la comprensión del Dhamma como el poder más benéfico en el universo, y la Sangha como los guardianes de la humanidad siempre vigilantes y compasivos.

He buscado hacer del Buda, el Dhamma (enseñanzas budistas), y la Sangha (una comunidad de monjes budistas) un poder viviente en mi vida, y es la Teosofía y sólo la Teosofía la que ha provocado en mí este milagro.

## El Gobierno de la Ley

De todos los grandes cambios que se han producido durante los últimos cien años en el pensamiento moderno, no hay nada tan profundo como la idea del gobierno de la ley universal.

Dondequiera que miremos, ya sea con el microscopio o el telescopio, encontramos leyes. El más diminuto electrón como el más poderoso sistema solar obedecen leyes que la mente del hombre puede tabular.

## El Gobierno de la Ley en el Budismo

Todos los descubrimientos de la ciencia moderna, que nos han presentado esta idea, han sacudido profundamente las teologías occidentales. Tanto es así, que un cínico ha declarado que hoy, “Dios existe solamente en los vacíos del orden cósmico”. Uno de los problemas más difíciles para los cristianos reflexivos en los tiempos presentes es armonizar los hechos de la evolución y las doctrinas de la teología.

Las últimas conclusiones de la ciencia moderna son después de todo, nada más que las declaraciones del Señor Buda. Cuando comprendemos lo que el Señor significaba por la palabra Dhamma o Ley, comprendemos que es la ley absoluta, la que trae bajo su influencia todas las cosas grandes y pequeñas. Se ha dicho que una ley científica es solamente una declaración de las condiciones bajo las cuales seguirán ciertos resultados. Esto es exactamente verdad acerca del Dhamma.

Porque todas las enseñanzas del Señor Buda están basadas en la inevitabilidad de la ley. Él no predica una ley moral que tenga un valor por su aprobación, sino que trae su propia autorización con ella. En la ciencia no decimos que una partícula de materia atrae a otra a causa de un decreto divino, sino a causa de que es la naturaleza de la materia atraerse entre sí de una manera particular. Similarmente, toda la concepción de la vida ofrecida por el Señor Buda está basada en un concepto científico del universo.

Uno de los conceptos más maravillosos que el Señor Buda entregó es que la ley moral es exactamente lo mismo que una ley física. Cuando proclamó que “el odio no cesa por el odio, sino solamente por el amor”, no estaba expresando un bello ideal, sino que estaba presentando una afirmación científica de las leyes del universo, visible e invisible.

Últimamente muchos pensadores occidentales, quienes están profundamente influenciados por los conceptos científicos, están comenzando a comprender que en el Budismo hay una afirmación de la vida que está de completo acuerdo con la ciencia. Por supuesto, hay algunos que consideran el Budismo una religión fría, porque hay poco margen en su práctica para la emocionalidad. Pero hay poco espacio para la emoción en la ciencia.

Sin embargo, todos los grandes cambios en la civilización material que tenemos ahora se deben a la aplicación de las verdades científicas. Similarmente, cuando los grandes principios de la moralidad sean comprendidos enteramente como expresiones de la ley natural, todos intentaremos vivir vidas más morales. El mundo ha fallado en ser más moral de lo que es, en gran parte a causa de su

## El Gobierno de la Ley en el Budismo

falsa idea de moralidad.

Si la moralidad es solamente la declaración de un dios personal quien puede ser aplacado, entonces no hay una tendencia natural a ser absolutamente rígido en cumplimiento a la moralidad. Pero si comprendemos que romper una ley moral es exactamente como quebrantar una ley física, entonces estamos en guardia de una nueva manera. Si vamos a caminar descuidadamente sobre un precipicio, sé lo que sucederá, y así, tengo cuidado de ser prudente cuando me acerco al borde de los precipicios. Exactamente de la misma manera, si creo totalmente que decir una mentira es poner en funcionamiento las fuerzas naturales cuya reacción sobre mí será dolor, me abstengo de decir mentiras.

Por supuesto, no debemos ser veraces porque tenemos miedo al dolor si decimos una mentira; debemos ser veraces porque la verdad es nuestro ideal, y mientras más honestos somos a la vida y a los hechos, más honestos somos con nosotros mismos.

Cuando tenemos la idea que los principios de moralidad son preceptos de la ley natural, hay una respuesta más rápida a la moralidad. En teoría, las tierras Budistas deberían ser tierras ideales de vida moral; pero si en la práctica no son tanto mejor que los países no budistas, se debe simplemente al hecho que los budistas aún no han despertado al inapreciable valor de las enseñanzas que el Señor Buda les presentó.

Tal es la naturaleza inherente de Dhamma, que prácticamente todo hombre que se ciñe a las enseñanzas de la ciencia, ya sea hindú, cristiano, zoroastriano o musulmán, no puede evitar ser en una parte de su mente un budista. Porque sus inclinaciones científicas lo impulsarán a considerar no solamente la naturaleza física, sino también la naturaleza invisible de los corazones y mentes de los hombres, desde el mismo punto de vista de la ley natural. Esto, por supuesto, es Budismo puro. De aquí que tengamos un interesante hecho psicológico que hay muchos budistas practicantes, que no lo son de nombre, por todo el mundo. Porque el verdadero budismo no es algo que se encuentra en los libros sagrados, sino una enseñanza universal diseminada por todo el mundo donde las leyes de la naturaleza están en funcionamiento.

# ¿Dónde, Quién y Qué Es Dios? – Parte II

ELTON HALL

El Profesor Elton A. Hall es miembro de la Logia Unida de Teósofos (ULT) de Ithaca, Nueva York

## Explorando la respuesta

Aquellos de nosotros que hemos estudiado Teosofía durante algún tiempo, naturalmente somos atraídos a lo que H. P. Blavatsky (HPB) llamó “tres proposiciones fundamentales”, en el “Proemio” de *La Doctrina Secreta*, de las que “depende la comprensión de todo lo que sigue”.<sup>4</sup> Pero, debemos detenernos un momento. El “Proemio” no expone inmediatamente estas proposiciones; más bien se refiere a un antiguo manuscrito que plasma unas cuantas figuras geométricas simples. La primera es un círculo blanco sobre un fondo negro; la segunda, el mismo círculo con un punto en él.

El primer círculo es la latencia completa del Kosmos, lo que ella denomina “Energía dormitando”. También es el Espacio y la Eternidad en esta latencia, que ella llama *pralaya*. Así que aquí ya tenemos lo que se explicará como Espacio Abstracto Absoluto, Movimiento Abstracto Absoluto y Duración Eterna. El segundo círculo tiene un punto que representa el “amanecer de la diferenciación”. Aquí podríamos pensar en el ciclo del día y la noche en nuestra experiencia diurna. El amanecer aparece imperceptiblemente en el oscuro cielo nocturno antes de que aparezca lo que manifiesta la luz del día: el Sol. Este surgimiento gradual de la luz -la diferenciación- encierra, tanto como es posible, en la *maya* del mundo físico, el comienzo mismo del *manvantara*, o manifestación.

Debemos notar que esta analogía y explicación revela la naturaleza estrictamente matemática de la existencia, pues recordar este hecho hará que la comprensión de gran parte de *La Doctrina Secreta* sea un poco más fácil. A este nivel, sin embargo, la geometría es simbólica, porque el círculo blanco, se nos dice, representa la Unidad divina, la Fuente de todo lo que llega a ser y el fin al que todo regresa. Y la circunferencia del círculo es lo más parecido que la mente humana puede llegar a comprender de la “PRESENCIA siempre incognoscible”, mientras que el plano es el Alma Universal.

Estos dos son uno, más allá de nuestra comprensión actual. Aquí tenemos una insinuación de la respuesta a la pregunta original “¿Dónde, quién, qué es Dios?”, porque el Alma Universal y la Presencia son uno. Sea lo que sea que es, esta in-

## ¿Dónde, Quién y Qué Es Dios? – Parte II

concebible Presencia y Alma Universal, es la Fuente sin la cual no habría nada, no incluyendo el “Espíritu-Hombre”. Lo que es más fundamental en nosotros es lo más fundamental en el Kosmos, e incluso antes de que el Kosmos exista.

Los Upanishads y Nicolás de Cusa, junto con Alain de Lille y Pascal, todos observaron que Dios es un círculo cuyo centro está en todas partes y la circunferencia en ninguna. Si tenemos esto en cuenta al mirar estas figuras, evitaremos convertir esta geometría espiritual en diagramas euclidianos. El plano del círculo, dice HPB, es el límite del conocimiento humano; la Fuente última es absolutamente incognoscible. Pero incluso, en *pralaya*, la no manifestación total, ella se refiere al Alma Universal y al Pensamiento Divino, “el plan de cada Cosmogonía y Teogonía futuras”.

Sin embargo, ella advierte, que tales términos no deben confundirse con ningún proceso de pensamiento disponible para el ser humano. Estas referencias apuntan a lo que es absolutamente incognoscible y aún a lo que está detrás incluso de los niveles más altos y más nouméricos de la existencia. Dicho de otro modo, si la Fuente última es real, toda la existencia es *maya*. Y en ese incognoscible se esconde el “plan”, el potencial tanto para cada Kosmos como para la jerarquía de seres a menudo llamados dioses, *devas*, espíritus, elementales, etc.

¿Entonces, dónde está Dios? Ninguna idea de la deidad puede aproximarse a la Fuente, y así uno puede decir que Dios es el Espacio Absoluto Abstracto -pero no el espacio como podemos experimentarlo- o la Duración – pero no el tiempo como lo experimentamos- o el Movimiento Eterno -aunque no el movimiento como lo experimentamos. Dada la imagen del círculo, Dios podría ser considerado el fondo negro. Podría considerarse el círculo blanco, y si es así, entonces está a la vez en todas partes y en ninguna- en ninguna parte como el fondo negro, en todas partes como el círculo.

Sería un error considerar a Dios como estando en algún lugar “allá arriba”, más allá del kosmos, porque está aquí mismo, pero al igual de lo que está detrás del telón de fondo de un escenario, está, por así decir, detrás de todo lo que se manifiesta en el escenario de la existencia, cubierto por un velo que nunca puede levantarse. Es la Presencia. Dada la Enseñanza divina, la pregunta “¿Dónde, quién, qué es Dios?” es una interrogación. Sólo en los niveles más elevados y primordiales de la manifestación se despliega en tres preguntas: éste es el punto en el círculo, el amanecer de la manifestación.

Y así, se nos dan otras imágenes y analogías a considerar en la página 2 del

## ¿Dónde, Quién y Qué Es Dios? – Parte II

“Proemio”. Se nos dice que nada inmóvil puede ser divino, y sabemos por la Teosofía y la física contemporánea que todo está en movimiento. Como dice Krishna, el avatar de Vishnu, que avala el universo, y la encarnación de lo divino, en el *Bhagavadgītā*, deberíamos ver lo divino en todo lo que encontramos. Desde el punto de vista humano, debemos ver lo divino -Krishna- en todos los seres.

En el impresionante y aterrador capítulo 11 del *Gītā*, cuando Krishna muestra a Arjuna su *visvarupa*, su forma universal, revela la dinámica de la manifestación, pero no se muestra más allá de su forma universal. Lo que es el noúmeno sin forma, de la forma, permanece oculto. Incluso el Ojo Divino, prestado a Arjuna por Krishna (ya que Arjuna aún no se lo ha ganado), no lo ve todo. Lo que Arjuna ve es el movimiento incesante que es el karma trabajando en todo el mundo, de hecho, en todo el Kosmos.

Aquí, en el “Proemio”, se nos dice que lo que duerme y despierta a la manifestación es la Vida Una, y entre tales despertares, a veces llamados *Mahā-manvantaras*, está el no-Ser, que es el Ser absoluto, la inconsciencia que es la Consciencia Absoluta, “irrealizable, aunque, la realidad única auto existente”. Como su único atributo es el movimiento eterno, se le llama el Gran Aliento. El punto en el círculo es el primer aleteo de la diferenciación, el potencial de la manifestación, llamado “Aditi en AQUELLO” en la página 3. En el *Glosario Teosófico* de HPB, Aditi es *mulaprakiti*, que a veces se llama el velo sobre *parabrahm*, que es Aquello Incognoscible.

En otra parte, Aditi está relacionado con el *ākāsa* omnipresente, también asociado con el espacio. Sin embargo, en la página 18 del “Proemio”, *parabrahm* y *mulaprakiti* son llamados aspectos del Principio Uno. Parece que aquí se nos enseña una gran lección. Al intentar concebir lo que está más allá de toda concepción posible, debemos tener cuidado de no quedarnos estancados en pensar de esta o aquella manera. Nuestras mentes, se podría decir, se están liberando de la rigidez al pensar en lo que parece oscuro e incluso contradictorio.

Cuando llegamos a las Tres Proposiciones Fundamentales (p. 14), estamos preparados para lo que dicen. Cada una de ellas se expone con cierto detalle en unas pocas páginas, aunque su significado completo se despliega progresivamente en la totalidad de los dos volúmenes de *La Doctrina Secreta* y otras obras. E incluso todo eso es sólo lo que podríamos ser capaces de comprender en este momento de nuestra evolución colectiva. Sus profundidades sólo pueden ser exploradas con un pensamiento meticuloso libre de preconceptos, y mediante la reflexión y me-



## ¿Dónde, Quién y Qué Es Dios? – Parte II

ditación frecuentes.

La Primera Fundamental es ese Ser que es el No-Ser, Aquello que se encuentra más allá del velo incluso del potencial nouménico para la manifestación, Aquello que es la no-cosa, la nada sin la cual no habría existencia alguna. Sigue siendo un misterio porque ningún pensamiento o experiencia puede alcanzarlo, y sin embargo todo se disuelve en Aquello cuando el *manvantara* da paso al *pralaya*. Se concibe bajo dos aspectos: el Espacio Abstracto Absoluto y el Movimiento Abstracto Absoluto. Ella añadirá la Duración Eterna como tercer aspecto, un poco más adelante.

El Espacio y el Movimiento se clasifican de “abstractos absolutos” para mostrar que nada de lo que experimentamos como espacio y movimiento en la percepción o el pensamiento se acerca a esta trascendencia absoluta. El Espacio Abstracto Absoluto y el Movimiento Abstracto Absoluto son aspectos, no atributos, es decir, son la forma en que podemos intentar comprender la Primera Fundamental, pero no son características de Aquello en sí mismo. Este movimiento está simbolizado de nuevo por el Gran Aliento que es la Conciencia Incondicionada.

La reflexión sobre esta misteriosa relación entre el movimiento, que no puede ser movimiento tal como lo experimentamos, aunque nuestro movimiento experimentado -movimiento, vibración, resonancia- existe gracias a ella, y la conciencia anticipa la Segunda y la Tercera Fundamental. Debemos notar que la “conciencia” no puede ser abarcada por nuestra experiencia de la conciencia, ya que es incondicionada, y toda conciencia manifestada está diferenciada de alguna manera, por lo tanto, condicionada. Tendemos a reconocer la conciencia sólo hasta el grado, en que la conciencia se aproxima cuando la experimentamos.

No tenemos ningún problema en reconocer la conciencia en nuestra mascota perro o gato, o en los mamíferos, y podemos percibirla en otras criaturas -serpientes y peces, incluso mosquitos y hormigas- aunque no tengamos idea de cómo es la experiencia consciente para ellos. Al usar la imaginación, podemos reconocer la conciencia en plantas, líquenes y bacterias, incluso tal vez en un virus. Pero la percepción de la conciencia en rocas, planetas y estrellas perturba la mente.

Sin embargo, el Gran Aliento es el desenvolvimiento de la existencia que es conciencia tanto como materia. La Duración Eterna también está absolutamente más allá del concepto porque HPB nos dice repetidamente que el tiempo es la sucesión de estados de conciencia - el movimiento de nuevo. Si lo que es incondicionado es real y la fuente del desenvolvimiento de la existencia evolutiva,

## ¿Dónde, Quién y Qué Es Dios? – Parte II

entonces toda diferenciación es *maya*, que podemos llamar “ilusión”, recordando que nosotros, como seres diferenciados también somos ilusión. Así pues, al igual como en el sueño la tiza no puede escribir en una pizarra, sí puede escribir bien en una pizarra de sueños. Nos sentimos a nosotros mismos como reales, y así el mundo que nos rodea se experimenta como real.

Dada la rica imagen del Gran Aliento, pensamos en la inhalación y la exhalación, en la inspiración y la expiración, y la Segunda Fundamental parece seguir naturalmente. Toda existencia, que consiste en innumerables universos -no se sabe si sólo secuenciales o simultáneos como piensan algunos cosmólogos modernos que no se dice, - es periódica, igual como la respiración. La existencia es cíclica y por ello podemos pensar en los ciclos desde el Kosmos como un todo, hasta los ciclos de nuestras rondas diarias. Esta perspectiva, por supuesto, tiene profundas implicaciones para entender cualquier cosa y todo lo relacionado respecto de la vida humana y la naturaleza del mundo. A medida que el Aliento se expande y se convierte en toda la existencia, la conciencia se diferencia, y aquí encontramos la necesidad de jerarquías de seres creativos, clases enteras que actúan como un solo ser, comprometidas en el trabajo de la evolución en muchos niveles. El ser humano, como parte inseparable del Kosmos en evolución, debe, en un profundo sentido, contener o al menos reflejar a esos seres, al igual que hace el resto de la Naturaleza.

Si pensamos en los seres humanos como almas o mónadas -centros de conciencia-, son aspectos del Gran Aliento, la *fons et origo* [fuente y origen] de la conciencia, y así están arraigados en una conciencia última. Y así llegamos a la Tercera Fundamental. Aquí HPB utiliza el término “Superalma”, usado por el filósofo Trascendentalista Ralph Waldo Emerson a mediados del siglo XIX. Dado que la conciencia está, como todas las cosas, sujeta a la periodicidad, la humanidad en su conjunto y cada ser humano es visto como en un peregrinaje.

Aunque el rico significado de este peregrinaje se encuentra en el segundo volumen de *La Doctrina Secreta*, podemos captar aquí su significado general. Toda conciencia, en cualquier forma, está en un peregrinaje, pero hasta que se vuelve autoconsciente y capaz de reflexionar sobre sí misma y el mundo, esa peregrinación es simplemente el desenvolvimiento de la Naturaleza, por así decirlo. Una vez que se vuelve auto-consciente -es decir, del humano que somos nosotros y quizá muchos seres en todo el Kosmos- el peregrinaje adquiere un nuevo significado: somos responsables de lo que hacemos, de cómo pensamos, de las elecciones que hacemos. Y la ley del karma -el incesante restablecimiento de la armonía-

## ¿Dónde, Quién y Qué Es Dios? – Parte II

adquiere una dimensión moral que no puede ser evitada.

Raghavan Iyer afirmó claramente que “Las complejas enseñanzas relativas a los estados y planos de conciencia... y el peregrinaje evolutivo de las Mónadas, puede ser comprendido a través de la meditación sobre el axioma fundamental de que la Ley y la Deidad son una sola”.<sup>5</sup> El karma es lo divino en la manifestación -invisible, como son todas las leyes de la Naturaleza- los efectos del cual, pueden comprenderse con esfuerzo.

Vemos que el Kosmos se despliega en niveles de diferenciación creciente, desde una unidad hacia la gran diversidad en la que nos encontramos como peregrinos. Siendo autoconscientes, podemos comprender que la conciencia, y por tanto la percepción, variará dependiendo del nivel en el cual opera, o, en un lenguaje más sugerente, el nivel en el que se despierte. Pero la unidad última no ha impulsado un universo fuera de sí misma. Se ha desenvuelto mediante la diferenciación a través de muchos niveles, y esto significa que todo está aquí, ahora, no en algún otro lugar.

Típicamente, la Teosofía habla de siete niveles generales en el cosmos y de siete principios correlativos en el ser humano y en todo lo que existe. Como sabemos por *La Clave de la Teosofía* y otras partes, estos principios pueden ser entendidos de varias maneras, y el segundo volumen de *La Doctrina Secreta* habla del 7x7, o 49 fuegos, ya que cada principio puede ser visto como septenario. Lo que es importante para este ensayo es comprender que todos estos niveles están aquí, son nosotros, aunque mucho está latente en nosotros en este momento. De ahí que el peregrinaje de un ser humano y de la humanidad en su conjunto sea descubrir lo que somos.

HPB ha respondido a su pregunta original: “¿Dónde, quién, qué es Dios?” Mientras que una explicación completa ocupa volúmenes para decir y vidas para entender, obtenemos una respuesta inicial. Dios no está en ninguna parte y, sin embargo, está en todas partes, brillando por así decir, a través de toda la existencia. Dios no es nadie ni nada, sin embargo, es aquello sin lo que nada puede ser. No es un ser o un no-ser, sino lo que HPB llamó Seidad. Como deidad, es la Vida Una, la conciencia de todas las cosas unificada. Mientras que Emerson, que estaba familiarizado con el *Bhagavadgītā*, hablaba de la Super Alma en términos filosóficos, el poeta Walt Whitman, también familiarizado con el *Gītā*, la puso en términos de unidad fundamental y la aplicó a los seres humanos y a toda la vida:

## ¿Dónde, Quién y Qué Es Dios? – Parte II

*Cada uno de nosotros, inevitable, Cada uno de nosotros, ilimitado; cada uno de nosotros con sus derechos de hombre o de mujer sobre la tierra, Cada uno de nosotros participando de los designios eternos de la tierra, Cada uno de nosotros aquí, tan divinamente como sea posible concebirlo.*<sup>6</sup>

La Unidad Universal es un hecho en la Naturaleza y en toda la existencia. HPB habló de la Fraternidad Universal y quiso que los Teósofos formaran un núcleo de Fraternidad Universal que abarcara a todos los hombres y mujeres “sin distinción de raza, credo, sexo, condición”.

Nuestra capacidad de comprender lo que es verdadero depende de nuestro pensamiento y nuestra percepción. Encontramos la realidad en cualquier nivel de pensamiento y percepción que empleemos, y podemos elevar ese nivel cada vez más cerca de la unidad en el corazón de toda la existencia. A medida que nuestros pensamientos y percepciones cambian, lo que es real para nosotros y lo que se dis-cierne como ilusión, se modifica, girando hacia una mayor unidad. Como almas o mónadas, nuestro peregrinaje es hacia lo que más fundamentalmente somos: la Mónada misma.

Hablando de lo último como Brahman, Sri Sankarâchârya, el gran maestro de la Vedanta Advaita, dijo:

*Comprende aquello que es Brahman que, cuando se ve, no deja nada más que ver; habiéndose convertido en uno que no nace de nuevo en el mundo del devenir; y que, cuando se le conoce, no deja nada más por conocer.*<sup>7</sup>

La gran respuesta a la segunda pregunta de HPB se da en el mantra sagrado de los tibetanos, a menudo traducido “Salve a la Joya en el Loto”, que Raghavan Iyer expresa directamente: “*Om Mani Padme Hum*, la Joya en el Loto, Dios en el Hombre”.<sup>8</sup> Porque el Hombre-espíritu es Dios-espíritu, el Hombre-espíritu demuestra a Dios-espíritu. Esta impresionante respuesta obliga a darse cuenta que el peregrinaje de cada individuo es profundo y convincente, y el peregrinaje de la humanidad luminoso y apremiante.

Dado que comenzamos con un poema del *Yoga Vasishtha* sobre la conciencia y la percepción asociada con ella, podemos terminar con una cita de Walt Whitman que capta el espíritu de nuestra reflexión:

## ¿Dónde, Quién y Qué Es Dios? – Parte II

*¿Por qué desearía yo ver a Dios mejor que en este día?*

*Algo veo de Dios en cada hora de las veinticuatro y en cada uno de sus minutos,*

*En el rostro de los hombres y de las mujeres veo a Dios, y en mi propio rostro en el espejo;*

*Encuentro cartas de Dios tiradas por la calle y su firma en cada una;*

*Y las dejo donde están porque sé que dondequiera que vaya,*

*Otras llegarán puntualmente*<sup>9</sup>

### Referencias

4. *La Doctrina Secreta*. I, 13-14. Todas las referencias son a la copia de la edición de 1888, The Theosophy Company, Los Ángeles.

5. Raghavan Iyer, “El Descenso de Manas” *The Gupta Vidya*, vol. I (Theosophy Trust Books Norfolk, VA, 2020), p. 164

6. Citado de “Hojas de Hierba” en Jeremy David Engels, “*La Ética de la Unidad: Emerson, Whitman y el Bhagavad Gitâ*” (University of Chicago Press, 2021), p. 67.

7. Sri Shankarâchârya, *Atmabodha*, en el *Auto-Conocimiento* traducido por Swami Nikhilananda (Ramakrishna-Vivekananda Center, Nueva York, 1970), sloka 55, p. 162.

8. Raghavan Iyer, “El Fuego de la Purgación” *The Gupta Vidya*, vol. I, p. 356.

9. Citado en Engels, p. 71.

# ***Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna***

JULIANA CESANO

La Sra. Juliana Cesano es una conferencista internacional, trabajo en la Sede Central de la ST en Adyar, Chennai, India, y ha estado en la ST en America, o Centro Olcott desde 2007, donde se ocupa de la Quest Bookshop. Basado en una charla en la Convencion Internacional el 28 de diciembre de 2022

Me gustaría reflexionar sobre la conexión intrínseca y dinámica que existe entre el desafío y la vida interna, y cómo estos dos aspectos juegan un papel importante en lo que a veces llamamos “el despertar interno”, o el “desarrollo interno”.

Los desafíos se ven normalmente como circunstancias que nos llegan desde afuera, una fuerza externa en la forma de un acontecimiento que se presenta en nuestras vidas. Pero si miramos más de cerca, y sobre todo si miramos hacia atrás en los momentos en los que fuimos desafiados, puede que podamos ver que esos desafíos no fueron azarosos, sino que estaban alineados con el siguiente paso que necesitábamos dar. Había algo adentro nuestro, todavía muy tierno, muy nuevo, a veces ni siquiera consciente, que necesitaba un catalizador para desplegarse, y cuando esa experiencia o desafío surge, si lo asumimos plenamente, sin reservas, esa parte de nosotros que era incipiente, pero que estaba algo preparada, se abre paso y encuentra expresión.

Las palabras dentro y fuera son, por supuesto, construcciones mentales y son útiles para el propósito de comunicarnos, pero aunque veamos estos movimientos como dos –externo e interno–, son en realidad un solo movimiento. Es el impulso interno el que convoca al desafío y ambos nos encontramos justo en esa línea inexistente entre lo interno y lo externo. Quienes somos antes y después de aceptar un desafío se asemeja a la diferencia entre una fruta verde y una madura. Potencialmente todo está ahí, pero necesitaba la influencia de los elementos para madurar. Es como hacer galletas y colocarlas bellamente en una bandeja, y luego viene la vida y las pone en el horno.

En el fuego del desafío hay transformación. Y así como una vez estuvimos crudos, nos volvemos horneados. Ya sea que nos demos cuenta o no, este momento, y todo lo que existe en él, es la respuesta a nuestras aspiraciones más íntimas. El desafío es un objetivo en movimiento, nunca es estático, se mueve con nosotros. Poéticamente, podemos decir que es una danza con lo Divino. Lo que buscamos nos encuentra y nos alcanza al borde de nuestro próximo paso, y la dificultad que

## Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna

encontramos nos ayuda a subir al siguiente peldaño de la escala. Y debemos ser desafiados desde todas las direcciones, porque toda nueva habilidad debe ser testeada o desarrollada.

Sin duda, el desafío es incómodo, y a veces muy doloroso, y por esa razón tendemos a posponerlo o a alejarlo, a veces indefinidamente. Aunque ya hayamos visto el tremendo poder transformador del desafío, puede que sigamos evitándolo y en vez buscar comodidad. Preferimos estar opacados o miserables en lo conocido que saltar a lo desconocido. Entonces aquí podemos preguntarnos, sinceramente: “¿Estoy realmente buscando ser horneado?” Pareciera que todos queremos ser el Fénix, la magnífica ave que resurge de las cenizas, pero nadie quiere ser cenizas. Pero sin cenizas no hay Fénix.

Hay una frase en el libro *Luz en el Sendero* que dice “Mata el deseo de comodidad”, y si reflexionamos sobre ello por un momento veremos que la comodidad no es sólo física, es también mental, emocional, psicológica. La comodidad de lo conocido. Así es que, puedo intentar mantener mi mundo limitado dentro de lo conocido lo más que pueda para evitar la incomodidad o el dolor del desafío, o puedo abrirme a los elementos, como la fruta, o ir aún más lejos y colocarme voluntariamente en el horno.

Desde esta perspectiva, aceptar el desafío es clave, incluso cuando nos sentimos incapaces, y me atrevo a decir que, *especialmente* cuando nos sentimos incapaces, no suficientemente buenos, no suficientemente preparados. Debemos hacerlo de todos modos, porque es sólo en el hacer, en el intentar, que se despiertan las cualidades dormidas, en cualquier campo, en cualquier departamento de la naturaleza, y a través de ese hacer el alcance de la transformación que se produce es realmente imposible de medir y predecir.

A veces aceptar desafíos significa saltar a una piscina que puede o no tener agua. Pero en el acto mismo de saltar sin ninguna seguridad es donde se nos otorgan los más grandes dones. Para poder saltar a lo desconocido, en cualquier circunstancia, necesitamos valor, y una de las fuentes más poderosas de valor es la fe, un concepto que a veces se ha mal utilizado, pero la fe, en su esencia, es una confianza inquebrantable en el Poder que guía el proceso.

Uno puede llamar a ese Poder de la forma que quiera: Inteligencia, Amor, el Ser, lo Divino, etc. Con esta fe, con esta certeza que proviene de las profundidades de nuestro ser, el miedo comienza a disolverse. Hay un poema del místico Kabir que al final dice: “Buscador, escúchame. Allí donde esté tu fe más profunda, estoy

## Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna

Yo”. Entonces podemos preguntarnos, ¿dónde está nuestra fe más profunda? ¿En quién o qué la depositamos? ¿Es superficial o tiene profundidad? ¿Y puede la fe crecer?

Uno de los efectos de la fe en un Poder superior es la confirmación interna de que nunca nacimos y nunca moriremos, y cuando ese concepto empieza a ganar espacio dentro de nuestra realidad cotidiana nos volvemos más abiertos y más receptivos al desafío, al dolor, al anhelo y a la experiencia tal y como viene, sin intentar controlarla ni darle forma. Para algunas personas esta convicción es tan tangible que pierden la necesidad de protegerse y su mundo interno se despliega en un espacio amoroso que puede contenerlo todo. Pueden ser conscientes de su propia alegría o dolor con igual paz, y porque saben cómo ser conscientes de la suya, pueden sostener la alegría y el dolor de los demás en esa misma paz. Y aquí comienza la verdadera comprensión de lo que significa ser humano. ¿Cómo podemos permanecer con el dolor de otros si no hemos establecido una amistad con nuestro propio dolor? O ¿cómo podemos amar la imperfección de los demás si no podemos amar la nuestra? Nuestras propias definiciones internas de las cosas cambian con el tiempo, pero si hoy tuviera que definir la vida espiritual en pocas palabras, diría que la vida espiritual es *un acto radical de amor*. El amor es nuestra naturaleza esencial y en el amor prosperamos. Tomen cualquier cosa, una planta, un animal, un vaso de agua, un ser humano y ámenlo lo suficiente, cada día, y florecerá. Y nosotros no somos la excepción.

El otro don que nos trae el desafío es que nos ayuda en el proceso de autococimiento. Como en un jardín, si alguna vez han cuidado de un jardín saben que el calor del sol estimula a todas las plantas, no sólo las que uno intenta cultivar. A través del desafío, nuestras fortalezas saldrán a la superficie tanto como nuestras debilidades, y con ello llega la oportunidad de vernos a nosotros mismos, con paciencia, objetividad y, sobre todo, con amor. El autodescubrimiento se hace posible a través de una conciencia sin juicios, una observación silenciosa de lo que surja. Sin diálogos ni comentarios internos, que es lo que hacemos la mayor parte del tiempo, y lo que causa la mayoría de los problemas de la vida. En el momento en que introducimos rigurosidad o juicio, o ideas de lo que debería ser y no debería ser, eso en sí mismo interrumpe el proceso de ver lo que es, independientemente del juicio.

El juicio es diferente del discernimiento. El juicio proviene de ideas preconcebidas, a veces lo llamamos condicionamiento, mientras que el discernimiento proviene de una visión clara, cuando se ha eliminado el condicionamiento. Si pen-



## Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna

samos que tenemos que convertirnos en algo que no somos, en lugar de ver lo que ya está aquí, algo muy curioso comienza a ocurrir; sin darnos cuenta empezamos a embellecer y moldear nuestras capas exteriores a nuestro gusto para nunca descubrir lo que realmente hay debajo. Sólo después de varios años de observación paciente y amorosa, un día puede que vislumbremos una parte de nosotros que quizás hayamos creado para amoldarnos.

Amoldarnos a una familia, una cultura, un sistema de creencias, una organización, lo que sea. A veces las personas hábiles pueden ver con mucha claridad esas partes artificiales en los demás. Dicen que se parece a algo que no pertenece a la persona, se siente falso. Este hábito de llegar a ser algo, la suposición de que tenemos que ser algo que no somos, crea muchos problemas. Uno de ellos es un sentido desequilibrado de quienes somos, a veces desproporcionado, a veces bastante inexacto. Y como el proceso de autoconocimiento requiere habilidad, paciencia, humildad y una gran dosis de amor, tendemos a ir por el atajo, que es buscar referencia de quiénes somos fuera de nosotros mismos. Aquí, estamos hablando de visión clara. ¿Qué requiere de nosotros la visión clara? Somos ciegos a ciertas cosas que pueden ser bastante obvias desde el exterior. ¿Se han preguntado alguna vez por qué no las vemos? ¿Es porque no podemos o porque no queremos? ¿O tal vez una combinación de ambas cosas? ¿Estamos protegiendo algo?

En uno de sus escritos, Hugh Shearman señala algo muy importante, dice que “somos los pasajeros cautivos de un yo personal compulsivamente motivado, que intenta ansiosamente crear su futuro en base a su pasado”. Este pasaje nos hace preguntar si es posible crear un futuro que es nuevo y libre del pasado. Y si lo es, ¿cómo lo hacemos?

Krishnamurti dijo “Se nada y luego vive”, y no creo que estuviera abogando por la inacción, sino tal vez señalando que en la peligrosa suposición de que tenemos que convertirnos en algo podemos terminar haciendo más daño. Algunos maestros han señalado que nuestro trabajo consiste en eliminar las capas de lo que no somos, para encontrar lo que somos. Y este proceso requiere un tipo de visión clara que nace de una conciencia despierta. Desde este punto de vista, el desenvolvimiento interno no parece tratarse de controlar o construir, sino más bien de algo en dirección a la disolución y la entrega. “Conviértete en lo que eres”, dijo un santo, y Annie Besant agrega a eso: “Convierte en manifestación externa lo que eres en la realidad interna.”

En este viaje en el que nos encontramos, tendemos a buscar referencias de quienes somos fuera de nosotros mismos, y también buscamos respuestas fuera

## Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna

de nosotros. Al buscar el sendero nos dirigimos a la sabiduría de otros. Con la actitud adecuada eso puede ser tremendamente útil e inspirador, pero nunca suficiente, porque *nosotros* somos el sendero, de principio a fin. A medida que nos cuestionamos, a medida que luchamos, a medida que no sabemos las respuestas, a medida que intentamos y fracasamos, y volvemos a intentarlo, y nos volvemos receptivos a la guía que viene de adentro, con sinceridad y fe en el proceso, el sendero se despliega, *nosotros* nos desplegamos. H.P.B. nos dice que “el Universo se desenvuelve y guía desde dentro hacia fuera”, esta es una ley universal, y nosotros somos un microcosmos que se despliega desde dentro hacia fuera. Nuestras aspiraciones más íntimas toman forma en circunstancias externas, y a medida que aceptamos el desafío que éstas traen, el sendero se despliega.

El poeta Sufi Bulleh Shah escribió:

Leyendo libro tras libro  
Te has convertido en un gran erudito  
Pero nunca aprendiste a leerte a ti mismo  
Corres a toda prisa  
A los templos y mezquitas  
Pero nunca entras en tu propio corazón.  
Cada día luchas contra el mal  
Pero nunca luchas  
Con tu propio ego.  
Persigues a los que están en el cielo  
Pero nunca buscas  
Al que está sentado en tu corazón.

¡Qué invitación tan honesta a volverse hacia dentro y recorrer el sendero! El impulso común es buscar fuera de nosotros mismos, pero nosotros somos la pregunta y la respuesta. Hay un pequeño y maravilloso libro titulado *Una Introducción al Yoga*, de Annie Besant, y en ese libro ella dice: “La única manera de conocer a Dios es sumergiéndose en ti mismo.” Y esto me recuerda a otras palabras categóricas en *Luz en el Sendero* “Porque dentro de ti está la luz del mundo - la única luz que en el Sendero puede difundirse. Si no eres capaz de percibirla dentro de ti, es inútil que la busques en otra parte.” ¿Tenemos fe en esto? ¿Vivimos con la confianza absoluta de que la luz interior es la única que puede iluminar el sendero? Y si lo hacemos, ¿cuánta energía dedicamos cada día a aprender a noso-

## Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna

tros mismos, a entrar en nuestro propio corazón, a observar desapasionadamente nuestro propio ego y a permanecer en la presencia del que está sentado dentro?

Buscar el sendero se convierte en un sinónimo de descubrimiento del ser, tanto con s minúscula como con S mayúscula. El descubrimiento de lo que no somos, y el descubrimiento de lo que somos. Uno de los elementos que contribuyen en gran medida a este proceso, es darse cuenta de que cada uno de nosotros ha venido con un temperamento, y que para cada temperamento existe una vía. Reconocer la singularidad de nuestra individualidad se convierte en un elemento clave. Lo que lo inspira a usted no es necesariamente lo que me inspira a mí. Lo que lo deja en profunda contemplación o lo obliga a quedarse quieto y escuchar puede no ser lo mismo que provoca eso en mí. Lo que lo hace querer conocer la Verdad, o lo que despierta en usted el anhelo de unión, es único para usted.

A veces imaginar escenarios es útil. Imaginen por un momento que han dejado de lado todas las autoridades, las que viven en su imaginación y las que viven fuera de ustedes. Elimínenlas, una por una, y luego pregúntense, ¿A dónde me siento más en casa? ¿A dónde me siento más vivo? y luego pregúntense: ¿Qué me inspira a amar? El autor anónimo de *La nube del No Saber* dice: “Si quieres encontrar tu alma, mira lo que amas. Ahí es donde tu alma vive”.

Es difícil descubrir nuestro temperamento cuando estamos demasiado ocupados tratando de ser como los demás, y es aún más difícil si los que nos rodean tratan de imponernos sus puntos de vista. A veces, como compañeros de búsqueda, podemos comportarnos como esos padres que quieren que su hijo toque el piano antes de saber siquiera si tiene la más mínima inclinación hacia la música. Tenemos un rol y una responsabilidad hacia los demás que no es el adoctrinar sino el de escuchar profundamente — un escuchar que nace del importarnos, de la empatía, y que conlleva un ver y un saber del otro, y de lo que el otro puede necesitar o apreciar. La vía que elegimos en cada momento puede no continuar en la misma dirección a lo largo de esta vida. En este arte de dejarse llevar por la guía interna podemos descubrir que en algún momento estamos preparados para dar un giro y explorar una parte de nosotros con la que no habíamos estado en contacto antes.

En el proceso de descubrirnos a nosotros mismos y descubrir nuestro sendero, existe algo liberador, y es que no debemos explicaciones a nadie, y tampoco necesitamos demostrar nada. Este viaje sagrado hacia adentro es siempre entre uno mismo y Dios, entre uno mismo y lo Divino en cualquiera de sus formas. En este mundo en el que vivimos, que hace tanto hincapié en hacer todo visible — los logros, las opiniones, las aspiraciones, la apariencia, etc. — recordemos que el

## **Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna**

crecimiento más poderoso se produce debajo de la superficie, sin que lo vean los demás y muchas veces sin que lo veamos nosotros mismos. Como la semilla que empieza a crecer bajo la superficie.

Un obstáculo que podemos encontrar en este proceso de convertirse en el sendero, es que la Teosofía provee a la mente de muchas respuestas tentadoras. El desafío es utilizarlas como puntos de partida para el autodescubrimiento en lugar de afirmaciones finales. Rumi, el místico, dijo “Saber demasiado, entorpece saber. Muere antes de morir.” Como ejercicio, podemos tomar cualquier tema y, a través de la reflexión mirarlo de cerca en nuestra mente y observar, ¿qué sabemos realmente sobre ese tema por experiencia o incluso por inferencia? ¿Se ha convertido esa idea en una estructura rígida en mi mente, o es lo suficientemente flexible, lo suficientemente abierta, como para que pueda convertirse en una versión más refinada, tal vez más precisa de sí misma, o para que pueda disolverse y ser desaprendida si fuera necesario? Las ideas pueden tener tal impacto en nosotros, que tienen el poder de entorpecer o ayudar al progreso. Esto me ocurrió con un tema muy crucial, el tema de Dios, donde mis propias ideas teosóficas, tan arraigadas en una Realidad Absoluta en lugar de un Dios más alcanzable y tangible, se convirtieron en un impedimento para sentir la cercanía con lo Divino. A veces tenemos que ir a las bases y dejar caer todo lo que creemos que sabemos. Para mí, en ese caso concreto fue plantearme preguntas muy sencillas como: ¿Qué es Dios? ¿Cómo y dónde experimento yo la presencia de lo Divino? En cierto modo, no definir a Dios y buscar la experiencia real en su lugar. Queremos captar intelectualmente cosas que sólo pueden conocerse a través de la experiencia, y en el esfuerzo de intentarlo, de forma consecuente en esa dirección, lo que antes estaba oculto se vuelve más tangible. Entonces, la guía interna nos asiste, a veces desde dentro, a veces a través de señales externas.

Continuando en esta dirección, exploremos un poco ahora, cómo se aborda este autodescubrimiento en nuestra realidad cotidiana. ¿Cómo lo hacemos un hecho? Nuevamente veámoslo desde las dos perspectivas de las que ya hablamos, como dos movimientos que pueden verse como uno solo. El primero como el reconocimiento de lo que no somos, de todo lo que es impermanente en nosotros, y el segundo como el intento intencional de permanecer receptivos a nuestra verdadera naturaleza, a lo que es permanente.

Tomemos una situación cualquiera. Estamos cortando vegetales en una tabla de madera. Nos decimos a nosotros mismos: “Ahora voy a prestar atención y a tomar conciencia del momento presente.” Empezamos a notar la luz de la ha-

## Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna

bitación, la textura de las verduras, su fragancia, el movimiento de las manos, tan coordinado, tan rápido, que no podemos percibir lo que les ordena moverse. Notamos la respiración que expande y contrae el pecho, y por un momento llegamos a la parte de nosotros que está siendo testigo de toda esa experiencia. En ese momento nos encontramos en la presencia de un silencio apacible y de la ausencia total de conflicto. De repente, surge un pensamiento, usualmente un recuerdo del pasado o alguna proyección hacia el futuro. Ese es un momento crucial.

Si estamos lo suficientemente atentos, vemos aparecer el pensamiento, lo reconocemos, y como la tarea era prestar atención al momento presente, nos relajamos, dejamos ir al pensamiento y volvemos a la experiencia. Si no estamos atentos a la aparición del pensamiento, nos convertimos inmediatamente en el pensamiento, de forma totalmente inadvertida, y nos enganchamos, tomamos forma. Estábamos sin forma en un silencio pacífico, aparece un pensamiento y nos convertimos en el pensamiento. Ahora tomamos forma. Si el pensamiento es neutro, sólo provoca movimiento, pero si el pensamiento está enredado con emoción, como pueden estarlo, o bien nos enganchamos a la emoción y tomamos esa forma, trayendo con ella cierto nivel de sufrimiento, o bien nos damos cuenta de él, lo soltamos y volvemos al momento presente, a veces notando durante un rato la sensación persistente que dejó la emoción.

En este “regresar al momento presente”, una y otra vez, la presencia que es testigo gana terreno. Empezamos a sentirnos menos limitados. Los espacios entre los pensamientos se hacen más largos, permitiendo a veces que permanezca un silencio constante. Para quienes tienen una naturaleza devocional, el recuerdo de Dios habitando en el corazón, o impregnándolo todo, puede infundir al silencio una suave cualidad amorosa. Es aquí donde la importancia de no tomar forma se hace evidente por contraste. Ahora sé que cuando tomo forma me convierto en un lío, y cuando permanezco sin forma experimento paz. Ahora sé por experiencia que en la ausencia de movimiento existe la posibilidad de experimentar un silencio amoroso y distintos niveles de paz.

La presencia viva de la Divinidad sólo palpita en el aquí y el ahora. Si no estamos aquí ahora, nos perdemos su presencia y su influencia no puede alcanzarnos. A medida que nos vaciamos de movimiento, comienzan a surgir diferentes profundidades de silencio, y quiénes somos realmente empieza a expresarse. Como nos dice el segundo Sutra en *Los Yoga Sutras de Patanjali*, “Yoga es el establecimiento de la mente en un estado de quietud.” La unión de todos los aspectos de nuestra naturaleza con niveles más sutiles de la realidad ocurre cuando la mente

## **Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna**

está quieta. Los sutras dicen después que la quietud se desarrolla a través de la práctica y la no identificación, en el esfuerzo de permanecer presente.

Al cultivar este estado de ser no nos volvemos selectivos, nos volvemos espaciosos y acogemos todo. No rechazamos nada, aprendemos a quedarnos con todo lo que viene, agradable o doloroso, en una apertura sin juicios hacia nosotros mismos y hacia lo que surja. Esta experiencia puede ganar más solidez cuando nos sentamos regularmente a meditar sin distracciones, cuando establecemos intencionadamente las condiciones externas para el silencio exterior e interior, pero esto es algo que también puede practicarse momento a momento.

Para poder avanzar con audacia hacia el exterior, en cualquiera sea la experiencia que estemos enfrentando, retirarnos hacia el interior se vuelve esencial. Como el flujo y reflujo de la marea, como la inhalación y la exhalación, existe también un movimiento hacia adentro y hacia afuera en la vida interna. Retirarse hacia el interior comenzará a revelar con mayor claridad cómo avanzar hacia el exterior. Vivir sin ese movimiento hacia adentro es como vivir sin inhalar.

En la conciencia espaciosa, lo que estaba oculto comienza a revelarse — la forma en que nos justificamos, la forma en que nos cerramos, la forma en que queremos controlar la vida y las historias que nos contamos. Vemos nuestras motivaciones, y el rango de pensamientos y emociones que hemos cultivado. Los vemos, en un espacio que es amoroso y compasivo, y los liberamos, porque como dice un querido amigo mío, “ellos también anhelan ser libres.” Por otro lado, también empezamos a ver un centro de paz más estable volverse evidente, una cualidad amorosa que infunde nuestro mundo interior e impregna nuestras acciones, una mayor necesidad de silencio, un creciente anhelo ardiendo en nuestros corazones que nos obliga a entregarnos, a ofrecernos plenamente confiando en el proceso.

Hubo una mística cristiana, Bernadette Roberts, que experimentó profundos estados de Unión. Ella escribió que para conocer la voluntad de Dios sólo tenemos que permanecer en silencio. Permanecer en el centro de quietud que es la perfecta aceptación del momento presente, y de lo que somos en este momento. Mientras ella tenía las experiencias más desconcertantes, buscaba desesperadamente referencias fuera de sí misma, hasta que un día se dio cuenta de que toda esa búsqueda intelectual que hacía no era más que la negación a aceptar el momento presente, y su estado actual, que se desarrollaba constantemente.

Entonces vio que el secreto de la vida unitiva era la capacidad agraciada de vivir en un silencio pasivo de voluntades, un silencio que está siempre aquí y ahora,

## **Busca la Senda: Reflexiones sobre la Vida Interna**

y es siempre uno con Dios. Eventualmente ella arribó a un saber al que muchos otros han arribado también, antes y después de ella: que la comunicación más verdadera con Dios es el silencio absoluto y total, y que no hay ni una sola palabra en la existencia que pueda transmitir esta comunicación.

Santa Teresa de Ávila dice que todas las dificultades en la oración pueden rastrearse a un solo origen; “rezar como si Dios estuviera ausente”. Eso no es cierto sólo para la oración, o para la meditación, sino también para la vida. Estar sentado aquí, no es sólo estar sentado aquí, es estar sentado en la presencia de lo Divino. Escuchar a alguien no es sólo escuchar a alguien, sino escuchar un fragmento de la Vida Divina. Cortar los vegetales no es sólo cortar vegetales, sino estar en presencia de la Divinidad. No existe nada pequeño o grande, todo es igualmente sagrado.

La consecuencia natural de esta comprensión es el darse cuenta de que no hay otros. Y con ello florece sin esfuerzo la responsabilidad de disminuir el sufrimiento de todos. La medida de esa comprensión determinará la medida de nuestra incondicionalidad y nuestro compromiso.

Para terminar, una invitación en las palabras del poeta David Whyte:

Suficiente. Estas pocas palabras son suficientes.

Si no estas palabras, esta respiración.

Si no esta respiración, este sentarse aquí.

Esta apertura a la vida

que hemos rechazado

una y otra vez

hasta ahora.

Hasta ahora.

# Fragmentos de la Sabiduría Antigua

297. TRANQUILO e impasible, se desliza el peregrino siguiendo la corriente que conduce al Nirvana. Sabe él que, cuanto más sangren sus pies, tanto más limpio y purificado quedará. Sabe bien que, después de siete nacimientos breves y pasajeros, el Nirvana será suyo...

300. ... Una palabra todavía. ¿Puedes tú aniquilar la compasión divina? La compasión no es un atributo. Es la Ley de leyes, la armonía eterna, el Ser de Alaya [el Alma Universal, la raíz de todas las cosas]; una esencia universal e infinita, la luz de la eterna justicia y el concierto de todas las cosas, la ley del amor perdurable.

301. Cuanto más te identifiques con ella, fundiendo tu ser en su ser, cuanto más se una tu alma con aquello que es, tanto más te convertirás en compasión absoluta.

307. Ahora inclina la cabeza, y escucha atentamente, oh Bodhisattva; habla la compasión y dice: “¿Puede haber bienaventuranza cuando todo lo que vive ha de sufrir? ¿Te salvarás tú, y oirás llorar al mundo entero?”

309. Llegarás al séptimo escalón, y cruzarás la puerta del conocimiento final, pero será tan sólo para desposarte con la aflicción: si deseas tú ser Tathagata [como Buddha], sigue las huellas de tu predecesor, muéstrate lleno de abnegación hasta el fin interminable.

310. Estás ya iluminado. Elige tu camino.

311. Contempla la suave luz que inunda el cielo de Oriente. Los cielos y la tierra entonan juntos himnos de alabanza. Y de los cuádruples poderes manifestados, se eleva un canto de amor, así del fuego flamígero, como el agua fluente, y así de



## Fragmentos de la Sabiduría Antigua

la tierra de suave perfume, como del aire impetuoso.

312. ¡Escucha!... desde el vórtice profundo e insondable de aquella áurea luz en que se baña el Vencedor, se eleva la inarticulada voz de la NATURALEZA ENTERA pregonando con mil acentos:

313. REGOCIJAOS, HOMBRES DE MYALBA [tierra infernal].

314. UN PEREGRINO HA VUELTO DE LA OTRA ORILLA.

315. HA NACIDO UN NUEVO ARHÁN [sabio de la humanidad]...

316. *Paz a todos los seres.*

H.P. Blavatsky (1831-1891), de *La Voz del Silencio*

# *Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II*

DANIEL H. CALDWELL Y DOSS MCDAVID

El Sr. Daniel H. Caldwell, bibliotecario e investigador histórico, es autor de varios libros, entre ellos *El Mundo Esotérico de Madame Blavatsky: Vislumbres en la vida de una moderna esfinge*. Ver: <blavatskyarchives.com>.

El Dr. Doss McDavid es profesor emérito del Centro de Ciencias de la Salud de la Universidad de Texas, San Antonio. Miembro de la ST en Estados Unidos durante más de cincuenta años, sirvió dos mandatos en la Junta Nacional de la STA.

EN la primera parte de este artículo, hemos mostrado cómo el conjunto original de notas crípticas de HPB se convirtió en la explicación filosófica pulida que aparece en las *Memorias de la Logia Blavatsky*. En las siguientes páginas continuamos mostrando cómo ocurrió el proceso.

## **Ejemplo 6.**

### **Cuaderno de notas de HPB:**

Respondiendo a “5. UN HOMBRE PUEDE ELEGIR LO QUE DEBE PENSAR, ¿SE PUEDE APLICAR LA ANALOGÍA A AH-HI?”

5. No; un hombre tiene libre albedrío y voluntad individual. Los Ah-hi solo tienen entre ellos una Voluntad Colectiva, el impulso original de la Ley que emana de la Causa Sin Causa, periódicamente.

### **Transcripción de la reunión:**

Sr. A. Keightley: “Un hombre puede elegir en qué pensará, ¿se puede aplicar la analogía a Ah-hi?”

Mme. Blavatsky: No, porque un hombre tiene libre albedrío y los Ah-hi no tienen libre albedrío. Tienen voluntad colectiva. Están obligados a actuar simultáneamente. Es una ley la que les da el impulso y tienen que actuar de acuerdo con esa ley. Yo no lo llamo libre albedrío. El libre albedrío solo puede existir en el hombre, en un hombre que tiene una mente con conciencia, que actúa y le hace percibir las cosas no solo dentro de sí mismo sino también fuera de él. Estos Ah-hi simplemente son fuerzas; no los tomas por hombres, ¿verdad?

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

Sr. A. Keightley: No, pero los considero agentes conscientes en el trabajo.

Mme. Blavatsky: Conscientes en la medida en que actúan dentro de la conciencia universal. El Manasaputra es una cosa diferente cuando vienen en el tercer plano.

Señor Hall: ¿Se puede decir que los Ah-hi están disfrutando de la dicha?

Mme. Blavatsky: ¿Por qué deberían disfrutar de la dicha o la no dicha? ¿Qué han hecho para hacerlo? No creo que disfruten nada de eso. No pueden fumar cigarrillos incluso aunque les gustara. ¿Por qué deberían disfrutar de la dicha? ¡Qué ideas tan extraordinarias tienes! Solo puedes disfrutar de la dicha cuando has sabido lo que es el sufrimiento.

Sr. Hall: Estaba haciendo una distinción en mi mente entre la dicha y la felicidad.

Mme. Blavatsky: Pensé que era lo mismo; no puedes tener ni felicidad ni dicha si no has conocido el sufrimiento.

Sr. Hall: Estaba pensando en la dicha como el estado de lo Absoluto.

Mme. Blavatsky: ¿Supones que lo Absoluto es felicidad? Lo Absoluto no puede tener ninguna condición, ningún atributo, nada en absoluto. Lo Absoluto es incondicional; eso es lo primero que hay que aprender sobre lo absoluto. Solo lo finito y diferenciado puede tener algún atributo o algo por el estilo.

Dr. Williams: ¿Cómo se puede decir que son inteligencias conscientes en la medida en que la inteligencia es algo tan complejo?

Mme. Blavatsky: Porque el idioma inglés no nos proporciona una palabra mejor. . .

Dr. Williams: Puede que no haya una sola palabra, pero creo que una colección de palabras expresaría Algo.

Mme. Blavatsky: ¡Oh, entonces intente, si usted quiere, hacerlo así!

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

### Memorias publicadas

P. Un hombre puede elegir en qué pensará; ¿Se puede aplicar la analogía a los Ah-hi?

R. No; porque un hombre tiene libre albedrío y los Ah-hi no lo tienen. Están obligados a actuar simultáneamente, porque la ley bajo la cual deben actuar les da el impulso. El libre albedrío solo puede existir en un Hombre que tiene mente y conciencia, las cuales actúan y le hacen percibir las cosas tanto dentro como fuera de sí mismo. Los “Ah-hi” son Fuerzas, no Seres humanos.

P. ¿Pero no son agentes conscientes en la obra?

R. Conscientes en la medida en que actúan dentro de la conciencia universal. Pero la conciencia del Manasaputra en el tercer plano es bastante diferente. Es solo entonces que se convierten en Pensadores. Además, el Ocultismo, a diferencia de la Ciencia moderna, sostiene que cada átomo de materia, una vez diferenciado, se dota de su propio tipo de Conciencia. Cada célula del cuerpo humano (como en todo animal) está dotada de su propio discernimiento peculiar, instinto y hablando relativamente, de inteligencia.

P. ¿Se puede decir que los Ah-hi disfrutaban de la dicha?

R. ¿Cómo pueden estar sujetos a la dicha o la no dicha? La dicha solo puede ser apreciada y se vuelve tal cuando se conoce el sufrimiento.

P. Pero hay una distinción entre la felicidad y dicha.

R. Concediendo que puede haber, todavía no puede haber ni felicidad ni dicha sin una experiencia contrastante de sufrimiento y dolor.

*P. Pero entendemos que se pretendía hacer referencia a la dicha, como el estado de lo Absoluto.*

R. Esto es aún más ilógico. ¿Cómo se puede decir qué siente lo ABSOLUTO? Lo Absoluto no puede tener condición ni atributo. Solo aquello que es finito y diferenciado puede tener cualquier sentimiento o actitud que se predique de ello.

*P. ¿Entonces no se puede decir que los Ah-hi sean inteligencias conscientes, cuando la inteligencia es tan compleja?*

R. Quizás el término sea erróneo, pero debido a la pobreza de las lenguas eu-

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

ropeas parece que no hay otra opción.

*P. ¿Pero quizás una frase representaría la idea más correctamente? El término parece significar una fuerza que es una unidad, no una acción y reacción compleja de varias fuerzas, lo que estaría implícito en la palabra “inteligencia”. El aspecto nouménico de la fuerza fenoménica tal vez expresaría mejor la idea.*

R. O tal vez podamos representarnos la idea como una llama, una unidad; los rayos de esta llama serán complejos, cada uno actuando en su propia línea recta. . . los Ah-hi son la llama de la que brotan los rayos, que se diferencian cada vez más a medida que caen más profundo en la materia, hasta que finalmente llegan a este mundo nuestro, con sus millones de habitantes y seres sensibles y entonces se vuelven verdaderamente complejos. . . ¿No son los rayos prismáticos fundamentalmente un solo rayo blanco? Del uno se vuelven tres, de los tres, siete, de los cuales siete primarios caen en la infinitud. Volviendo a la llamada “conciencia” de los Ah-hi, esa conciencia no puede ser juzgada por el estándar de las percepciones humanas. Está en otro plano.

### **Ejemplo 7.**

#### **Cuaderno de notas de HPB:**

Respondiendo a “6. USTED DICE QUE DURANTE EL SUEÑO LA MENTE NO ESTÁ EN EL PLANO MATERIAL, PERO ESTÁ IMPLÍCITO QUE DURANTE ESTE PERÍODO LA MENTE ESTÁ ACTIVA EN OTRO PLANO. ¿PUEDE DARNOS UNA DEFINICIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS QUE DISTINGUEN LA MENTE EN EL ESTADO DE VIGILIA DE LA MENTE DURANTE EL SUEÑO DEL CUERPO?”

6. La mente superior razonadora del hombre físico no lo está; su cerebro frontal o telencéfalo duerme; pero su cerebro posterior o el cerebelo están bien despiertos. Esta mente humana pasa en el sueño del plano del Universo objetivo e ilusorio, al plano astral y aún más ilusorio. Digo aún más porque está muy lleno de estas emanaciones terrestres. A menos que el Ego Superior lo ayude, se vuelve más confuso que nunca.

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

### Transcripción de la reunión:

Sr. A. Keightley: Siguiendo pregunta. Dices que durante el sueño profundo “la mente no está” en el plano material, pero se da a entender que durante este período la mente está activa en otro plano. ¿Puedes darnos una definición de las características que distinguen la mente en el estado de vigilia de la mente durante el sueño del cuerpo?

Mme. Blavatsky: Bueno, supongo que hay una gran diferencia entre los dos. Verás, la razón en las mentes superiores duerme, pero la mente instintiva está despierta. Esa es la diferencia. La razón de la mente superior, en el hombre físico, no es siempre la misma. Hoy he estado mirando un libro y aprendí por fin la gran diferencia entre telencéfalo y cerebelo. Siempre los estaba mezclando en mi mente, no estaba segura de ellos y esta mañana a propósito fui a mirar y por fin supe que este es el cerebelo (señalando la cabeza) y este el telencéfalo. Uno duerme cuando el otro está despierto.

### Memorias publicadas

*P. “Durante el sueño profundo, la mente no está en el plano material”; ¿Se debe inferir, por tanto, que durante este período la mente está activa en otro plano? ¿Existe alguna definición de las características que distinguen la mente en el estado de vigilia de la mente durante el sueño del cuerpo?*

R. La hay, por supuesto, pero no creo que una discusión al respecto sea pertinente o útil ahora; baste decir que a menudo la facultad de razonar de la mente superior puede estar dormida y la mente instintiva estar completamente despierta. Es la distinción fisiológica entre el telencéfalo y el cerebelo, uno duerme y el otro está despierto. . .

La mente instintiva encuentra expresión a través del cerebelo y es también la de los animales. En el hombre, durante el sueño, cesan las funciones del telencéfalo y el cerebelo lo lleva al plano astral, un estado aún más irreal que incluso el plano de la ilusión de vigilia; porque así llamamos a este estado que la mayoría de ustedes piensa tan real. Y el plano Astral es aún más engañoso, porque refleja indiscriminadamente el bien y el mal y es tan caótico.

*P. Las condiciones fundamentales de la mente en el estado de vigilia son el espacio y el tiempo: ¿existen éstos para la mente (Manas) durante el sueño del cuerpo físico?*

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

R. No como los conocemos. Además, la respuesta depende de a qué Manas te refieres: el superior o el inferior. Es solo este último el que es susceptible de alucinaciones sobre el espacio y el tiempo; por ejemplo, un hombre en estado de ensoñación puede vivir en unos segundos los acontecimientos de su vida. Para las percepciones y aprehensiones del Ego Superior no hay espacio ni tiempo.

### Ejemplo 8.

#### Cuaderno de notas de HPB:

Respondiendo a “7. SE HA AFIRMADO QUE MANAS (MENTE) ES EL VEHÍCULO DE BUDDHI, PERO SE HA HABLADO DE LA MENTE UNIVERSAL COMO MAHA-BUDDHI. ¿PUEDE DEFINIRNOS LA DISTINCIÓN ENTRE MANAS Y BUDDHI APLICADOS EN UN SENTIDO UNIVERSAL Y MANAS Y BUDDHI MANIFESTADOS EN EL HOMBRE?”

7. El Buddhi cósmico es ciertamente el vehículo del Mahat Universal, porque en este sentido Buddhi es la naturaleza de Prakriti, en todas sus siete etapas desde Akasa hasta Bhumi, Tierra o Malkuth, como se le llama en la Cábala. Pero el Buddhi humano deriva su esencia solo de Akasa, el segundo principio, que es Mulaprakriti, ya que el lugar de Atman está siendo ocupado por Parabrahman. En el hombre es divino como lo es el hombre en la tríada superior, el post tipo de la Tríada Superior nunca manifestada como Padre Madre e Hijo (Manas).

#### Transcripción de la reunión:

Sr. A. Keightley: Siguiente pregunta: Se ha dicho que Manas (mente) es el vehículo de Buddhi, pero se ha hablado de la mente universal como Maha Buddhi. ¿Puedes definir la diferencia entre Manas y Buddhi aplicados en un sentido universal, y Manas y Buddhi tal como se manifiestan en el hombre?

Mme. Blavatsky: Bueno, el Buddhi cósmico es el vehículo de Mahat, es decir, en el sentido de que Buddhi es Prakriti y esto es Prakriti; por lo menos descende en los siete planos, esa es la diferencia y el Buddhi del hombre procede del Akasa más elevado. No va al plano más elevado hasta que llega al plano más objetivo. Maha-Buddhi se usa allí en el mismo sentido que Prakriti en sus siete manifestaciones.

Sr. B. Keightley: ¿Pero es el vehículo de Mahat, la mente universal? ¿El Manas en el hombre procede también de la mente universal?

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

Mme. Blavatsky: Sí, procede de Akasa, quiero decir Buddhi, o Manas en un plano inferior. Los Manasa-Dhyanis son los mismos Ah-hi que les acabo de mencionar en un plano inferior.

Sr. B. Keightley: Porque, por supuesto, uno pensaría naturalmente, como Mahat es la mente universal, que Manas en el hombre procede de la mente universal.

Mme. Blavatsky: Es simplemente la misma Prakriti en su última manifestación. Es lo que en la Cábala se llama Malkuth, la Novia del Hombre Celestial, bueno, tierra, todo lo terrenal o atómico.

Sr. B. Keightley: es decir, el plano de la conciencia objetiva, de hecho, la conciencia de vigilia.

### Memorias publicadas

*P. Se dice que Manas es el vehículo de Buddhi, pero se ha dicho que la mente universal es un Maha-Buddhi. ¿Cuál es entonces la distinción entre los términos Manas y Buddhi, empleados en un sentido universal y Manas y Buddhi tal como se manifiestan en el hombre?*

R. El Buddhi Cósmico, la emanación del Alma Espiritual, *Alaya*, es el vehículo de Mahat solo cuando ese Buddhi corresponde a Prakriti. Entonces se llama Maha-Buddhi. Este Buddhi se diferencia a través de siete planos, mientras que el Buddhi en el hombre es el vehículo de Atman, cuyo vehículo es de la esencia del plano más alto de Akasa y por lo tanto no se diferencia. La diferencia entre Manas y Buddhi en el hombre es la misma que la diferencia entre los Manasaputra y los Ah-hi en el Kosmos.

### Ejemplo 9.

#### Cuaderno de notas de HPB:

Respondiendo a “8. ¿PUEDE HABER CONSCIENCIA SIN MENTE?”

8. La conciencia es solo una facultad de la mente, la cualidad de la autopercepción en el Ego racional. Lo que es mente, en nuestra comprensión es el Alma. Entonces también puedes preguntar si existe un Alma consciente... que sobrevive. Dudar de que la Conciencia pueda existir sin la mente es lo mismo que decir que no hay Alma, ningún alma individual autoconsciente, en todo caso.



## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

### Transcripción de la reunión:

Sr. A. Keightley: Pregunta 8. “¿Puede haber conciencia sin mente?”

Mme. Blavatsky: Ahí llegamos a la gran pregunta. Conciencia, ¿qué no es? Es solo la facultad de la mente, ¿no es así? Es eso lo que impregna la mente o el Ego y le hace percibir que tal mente tiene acción, que tal cosa es así, ¿no es así? ¿Cómo lo explicas de otra manera? La conciencia no es una cosa *per se*. Es una facultad de la mente. Eso es lo que les dirá Hamilton y lo que les dirán todos los idealistas orientales. No pueden decirles nada más. Es algo inseparable de la mente, a menos que sea la mente de un idiota, por supuesto que no tendrá conciencia.

Sr. A. Keightley: Usted dice que la moda actual entre los filósofos es hablar con desdén. . . de la idea de hacer de la mente una entidad.

Mme. Blavatsky: Por supuesto, pero la mente sigue siendo el alma. Es perfectamente sinónimo de alma. Aquellos que no creen en el alma ciertamente les dirán que no existe tal cosa como la conciencia aparte del cerebro y una vez que el cerebro está muerto y el hombre está muerto, no hay conciencia. Los nihilistas, los ateos y los materialistas se los dirán. Si crees en la mente, la mente es el alma o el Ego. ¿Qué clase de alma es esa si no tiene ninguna conciencia?

Sr. A. Keightley: Pero ellos aceptan la conciencia.

Mme. Blavatsky: Pero no después de la muerte del hombre, mientras que nosotros aceptamos la conciencia después de la muerte y decimos que la verdadera conciencia y la verdadera libertad del Ego o del alma comienzan solo después de la muerte física del hombre. Es entonces que ya no se lo impide la materia terrestre, que es libre, que puede percibirlo todo.

Sr. A. Keightley: Porque limitan su conciencia al sentido de la percepción.

Mme. Blavatsky: Eso es lo que ellos hacen y nosotros no. Esa es la diferencia entre nosotros.

### Memorias publicadas

P. Manas es mente y el Ah-hi, se dice, no puede tener ninguna Mente individual, o lo que llamamos mente, en este plano más de lo que Buddhi puede. ¿Puede haber Conciencia sin Mente?

R. No en este plano de la materia. Pero, ¿por qué no en algún otro plano supe-

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

rior? Una vez que postulamos una Mente Universal, tanto el cerebro, el vehículo de la mente como la Conciencia, su facultad, deben ser muy diferentes en un plano superior de lo que son aquí. Están más cerca del TODO Absoluto y por lo tanto deben ser representados por una sustancia infinitamente más homogénea; algo *sui generis* y totalmente fuera de alcance de nuestras percepciones intelectuales. Llamémoslo o imaginémoslo un estado incipiente e incognoscible de diferenciación primigenia. En ese plano superior, según me parece, Mahat -el gran Principio *Manvantárico* de Inteligencia- actúa como un Cerebro, a través del cual la Mente Universal y Eterna irradia el Ah-hi, representando la conciencia o ideación resultante. A medida que la sombra de este *triángulo* primordial desciende más y más a través de lo plano descendentes, se vuelve más material con cada etapa.

P. Se convierte en el plano en el que la Conciencia percibe las manifestaciones objetivas. ¿Es así?

R. Si. Pero aquí nos encontramos cara a cara con el gran problema de la Conciencia y tendremos que luchar contra el Materialismo. ¿Para qué es la Conciencia? Según la ciencia moderna es una facultad de la mente como la volición. Nosotros también lo decimos; pero añádase que mientras la Conciencia no es una cosa *per se*, la Mente es claramente -al menos en sus funciones *Manvantáricas*- una Entidad. Tal es la opinión de todos los idealistas orientales.

P. Sin embargo, hoy en día está de moda hablar con desdén sobre la idea de que la mente es una entidad.

R. Sin embargo, mente es un término perfectamente sinónimo de Alma. Aquellos que niegan la existencia de esta última, por supuesto, sostendrán que no existe tal cosa como la conciencia aparte del cerebro y que al morir la conciencia cesa. Los ocultistas, por el contrario, afirman que la conciencia existe después de la muerte y que solo entonces comienza la verdadera conciencia y libertad del Ego, cuando ya no está impedida por la materia terrestre.

P. ¿Quizás el primer punto de vista surge de limitar el significado del término “conciencia” a la facultad de percepción?

R. Si es así, el ocultismo se opone por completo a tal punto de vista.

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

### Ejemplo 10.

#### Cuaderno de notas de HPB:

[La numeración de las preguntas comienza de nuevo]. Respondiendo a “1. ¿CUÁLES SON LOS SIETE CAMINOS HACIA LA FELICIDAD?

Sloka 4.

1. Facultad práctica de la que puede aprender más adelante.

#### Transcripción de la reunión:

Sr. A. Keightley: Luego llegamos a la cuarta Sloka. “Los siete caminos a la felicidad no existían. Las grandes causas de la miseria (Nidana y Maya) no existían.” La pregunta es ¿cuáles son los siete caminos hacia la felicidad?

Mme. Blavatsky: Bueno, son prácticamente facultades, de las cuales usted sabrá más adelante, tal vez, si profundiza un poco más en el esoterismo.

Sr. A. Keightley: ¿Entonces no se mencionan los siete caminos?

Mme. Blavatsky: No, no se mencionan en *La Doctrina Secreta*, ¿no es así? No lo son, debería decir que no.

Sr. A. Keightley: No creo que lo sean.

#### Memorias publicadas

P. *¿Cuáles son los siete caminos hacia la felicidad?*

R. Son ciertas facultades de las cuales el estudiante sabrá más cuando profundice en el ocultismo.

### Ejemplo 11.

#### Cuaderno de notas de HPB:

Respondiendo a “2. ¿SON LAS CUATRO VERDADES DE LA ESCUELA DEL HIMALAYA IGUAL A LAS CUATRO VERDADES MENCIONADAS POR EDWIN ARNOLD EN SU *LIBRO LA LUZ DE ASIA?*”

2. Casi lo mismo. Léanlos.

3. Todos estos son dogmas teológicos o misterios de los caminos del Alma en

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

desarrollo que pertenecen a la Enseñanza Esotérica más elevada.

### Transcripción de la reunión:

Sr. A. Keightley: Entonces la pregunta es: ¿Son las cuatro verdades de la Escuela Hinayâna las mismas que las cuatro verdades mencionadas por Edwin Arnold en su libro *La Luz de Asia*?

Mme. Blavatsky: Casi lo mismo. Menciona algo que es un tanto diferente de eso.

Sr. A. Keightley: El primero es el dolor, el segundo es de la causa del dolor, el tercero del cese del dolor y el cuarto es el camino.

Mme. Blavatsky: ¿Qué entiende por la explicación de Edwin Arnold?

Sr. B. Keightley: Lea el pasaje, por favor, Arq.

(El Sr. A. Keightley leyó entonces el pasaje indicado en *La Luz de Asia*)

Mme. Blavatsky: Todo esto es teológico y exotérico; esto es lo que pueden encontrar en todos los volúmenes que cualquier Sacerdote Budista les dará; pero hay mucha más explicación, por supuesto, en las obras de Aryasanga, aunque eso también es esotérico. Arnold lo tomó del budismo cingalés.

### Memorias publicadas

P. ¿Son las Cuatro Verdades de la escuela Hinayana las mismas mencionadas por Sir Edwin Arnold en “La Luz de Asia”, la primera de las cuales es el Camino del Dolor, el segundo de la causa de Dolor, el tercero de la cesación del Dolor y el cuarto es el CAMINO?

R. Todo esto es teológico y exotérico y se encuentra en todas las escrituras budistas y lo anterior parece haber sido tomado del budismo cingalés o del sur. El tema, sin embargo, se trata mucho más ampliamente en la Escuela Aryasanga. Incluso allí, las cuatro verdades tienen un significado para el sacerdote regular de la túnica amarilla y otro muy distinto para los verdaderos místicos.

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

### Ejemplo 12.

#### Cuaderno de notas de HPB:

Respondiendo a “4. ¿SON NIDANA Y MAYA (GRANDES CAUSAS DE LA MISERIA) LOS ASPECTOS DE LO ABSOLUTO?”

4. Son las manifestaciones de la Ley Única, que actúa universalmente.

5. Nidana es la causa que produce el efecto, la concatenación de causas y efectos y Maya es simplemente ilusión. Si llamas al Universo una ilusión, entonces por supuesto es Maya con todo lo demás como Nirvana, etc.

#### Transcripción de la reunión:

Sr. A. Keightley: “¿Son Nidana y Maya los (grandes causas de miseria) aspectos de lo Absoluto?”

Mme. Blavatsky: ¿Ese es el número 4?

Sr. A. Keightley: Ese es el número 4.

Mme. Blavatsky: Ahora, ¿qué pueden tener que ver Nidana -me pregunto- y Maya entre sí? Nidana es la concatenación de causa y efecto. Las doce Nidanas son la enumeración de las principales causas que producen material para que el Karma te golpee muy fuertemente. Maya es simplemente una ilusión. Ahora, ¿qué tiene que ver Nidana con Maya? No puedo entender qué analogía, qué idea tiene uno en común con el otro. Si tomás el universo como una ilusión, un Maya, entonces ciertamente las Nidanas al estar en el universo están incluidas en el Maya, pero aparte de eso, ¿qué tiene que ver una cosa con la otra.

Sr. B. Keightley: Entonces, ¿por qué los clasifica juntos de esa manera?

Mme. Blavatsky: Son dos cosas distintas. Maya es una ilusión. Te consideras un gran tipo, que puedes ir y competir con cualquier Ah-hi... Pero haces el ridículo y luego llega Nirvana y te lo muestra. Es justo entonces, pienso, que el hombre no puede comprender en su propia cabeza que no está separado de lo uno y va y se cree un gran hombre en su propia individualidad y no es nada en absoluto. Todavía es uno en realidad. No es más que Maya, una ilusión; pero tomando esta Maya, es la ilusión o la ignorancia lo que nos lleva a cometer todos los actos que despiertan las Nidanas, que producen la causa primera de Nidana; habiéndose producido esta causa, siguen los efectos y hay Karma. Por supuesto, las Nidanas y la producción

## Memorias de la Logia Blavatsky: Cómo fue escrito-II

de malos efectos kármicos y Mâyâ están en la raíz de todo mal. Si supiéramos lo que somos, no haríamos tales cosas. Cada uno de nosotros piensa que él o ella es una unidad y algo muy grandioso a los ojos de todas las autoridades de arriba en las que pueda pensar; somos simplemente una gota de agua en el océano que no se distingue de otra gota, eso es todo lo que somos. Este sentido de separación está en la raíz de todo mal.

### Memorias publicadas

P. ¿Son Nidana y Maya (las grandes causas de la miseria) aspectos de lo Absoluto?

R. Nidana significa la concatenación de causa y efecto; las doce Nidanas son la enumeración de las causas principales que producen la reacción o los efectos más severos bajo la ley kármica. Aunque no hay conexión entre los términos Nidana y Maya en sí mismos, siendo Mâyâ simplemente ilusión, pero si consideramos el universo como Maya, o ilusión, entonces ciertamente las Nidanas, como agentes morales en el universo, están incluidas en Maya. Es Maya, ilusión o ignorancia, la que despierta las Nidanas y habiéndose producido la causa o causas, los efectos siguen de acuerdo con la ley kármica. Para tomar un ejemplo: todos nos consideramos Unidades, aunque esencialmente somos una Unidad indivisible, gotas en el océano del Ser, que no se distinguen de otras gotas. Habiendo producido entonces esta causa, toda la discordia de la vida sigue inmediatamente como un efecto; en realidad es el esfuerzo de la Naturaleza para restaurar la armonía y mantener el equilibrio. Este sentido de separación es la raíz de todo mal.-

# “No te conviertas en Nada” – Una Parábola

KAMALA NELLEN

La Sra. Kamala Nellen, anteriormente bailarina profesional, pasó siete años viviendo en un ashram y estudiando con un Maestro espiritual de la India y después de su muerte, otros once años con su sucesor. En la actualidad es entrenadora de espectáculos y profesora de yoga.

He seguido el mismo sendero espiritual durante más de 46 años y he recibido gran comprensión a través de la dedicación a mis Maestros y al camino que me mostraron.

Desde que comencé a escribir este artículo y compartir estas enseñanzas, tal y como mi Gurú me las contó, ha habido una experiencia de aprendizaje cada vez más profunda. Cuánto más me abría para examinar la intención con la que comencé, más me ha sido revelado, a medida que me impulsaba desde un recuerdo superficial, a un entendimiento mucho más profundo y finalmente, a una asimilación de la verdad universal de aquello.

Mi Gurú nunca malgastó sus palabras; en ellas estaba inherente la voluntad, de que embebiésemos los conceptos que el compartió con nosotros, a través de la contemplación o la experiencia directa y los hiciéramos nuestros. Todo lo que dijo se ha desarrollado, a través de un estudio continuo, junto con algún acontecimiento en mi viaje espiritual que me catapultó a una comprensión más profunda. El Maestro siempre mantuvo la intención de que sus estudiantes se volvieran talentosos y dichosos, al navegar nuestras vidas y por ello le estoy eternamente agradecida.

Es así como comenzó el proceso de escribir este artículo. Recientemente, alguien me comentó que estaban escuchando una conferencia pública, de un profesor espiritual sobre el tema de la no violencia (*ahimsa*). Durante la conferencia, el orador criticó al profesor del oyente. El oyente se escandalizó al escuchar hablar de esa manera sobre su profesor por alguien que no lo conocía. A ella le pareció contraintuitivo en el contexto de la no violencia. Es angustiante conocer este tipo de historias, especialmente cuando se intenta hacer lo mejor para abrazar la no violencia. Su experiencia me recuerda a una parábola de mi Gurú, referente a una asamblea, décadas antes para ilustrar una profunda enseñanza espiritual. Así que la compartí con ella:

## “No te conviertas en Nada” – Una Parábola

### “No te conviertas en nada”

*Una vez un Maestro dijo a sus discípulos: “No se conviertan en nada”. Poco después, él se marchó en un viaje y le pidió a un discípulo que lo acompañara y asistiese durante el trayecto. Después de un largo día caminando, se encontraron por casualidad con una cabaña en el bosque. No había nadie adentro, así que, dado que estaban cansados, y que, además, era tarde, decidieron descansar allí durante la noche. Varias horas después de que se retirasen, fueron abruptamente despertados por soldados que golpearon la puerta y entraron bruscamente en la cabaña. Los soldados habían llegado a acondicionar el lugar para la llegada del rey.*

*De hecho, era la casa de campo privada del rey y estaban bastante alarmados al haber encontrado a dos mendigos durmiendo en las camas. Uno de los soldados le gritó al maestro “¡Esta casa de campo pertenece al rey!”, ¿Quién eres tú y por qué estás aquí? El maestro permaneció mudo e inexpresivo. Después de unos pocos minutos, asumiendo que, de hecho, estaba medio sordo y, por lo tanto, era inofensivo, los soldados lo sacaron y lo dejaron en el jardín.*

*Al volver a entrar en la cabaña, los soldados se dirigieron al discípulo: “¿¡Quién eres tú y por qué estás aquí!? “Yo soy el discípulo de un gran maestro.” Después, él procedió a contar la historia del porqué estaban allí. Los soldados le golpearon con contundencia y lo echaron de la casa. Magullado y roto y con mucho dolor, el discípulo se quejó a su maestro: “Oh Maestro, apenas me puedo mover, ¿cómo es que usted está ileso?” El maestro entonces le recordó al discípulo: “Te dije que no te convirtieras en nada”.*

Esta enseñanza se encuentra posiblemente en más de unas pocas tradiciones espirituales, especialmente en sus orígenes. Personalmente he experimentado la peor parte de la crítica dañina, cuando he defendido un maestro o sendero que suscribo, así como un sentimiento de dolor al leer historias en las noticias sobre otros, haciendo lo mismo en una escala mucho mayor, a través de vídeos, películas o leyendo cotilleos esparcidos libremente en los medios impresos. Parece ser que cuando te conviertes en algo y de alguna manera entras en el ojo de mira público, hemos agravado la situación al abrirnos a aquellos que no nos entienden; de hecho, cada vez que nos convertimos en alguien o algo, nos volvemos vulnerables a ser injustamente criticados por alguien.

Después de escuchar la historia de mi amiga y compartir la parábola con ella, mi comprensión inmediatamente se catalizó a un estado de consciencia incluso más profundo, sobre las consecuencias de comparar o criticar a alguien que se ha



## “No te conviertas en Nada” – Una Parábola

convertido en algo. Vi que me había vuelto fuertemente sensible al ser testigo de mí misma y de otros, de haber sido culpable, más veces de las que me gustaría admitir, de dañar a otros, así como a mí misma, cuando yo u otros criticamos a un maestro espiritual o un sendero, opinión o creencia expuesta por otro que considero inferior a la mía. La lección se volvió transparente como el cristal para mí. ¿Por qué? Porque mi corazón duele cuando veo o escucho en otros o en mí palabras denigrantes. Cuando comparo un sendero o creencia con el otro, reivindicando que una es mejor y la otra es peor, estoy hiriendo los corazones de los demás; tanto si son conscientes de ello o no, mi corazón lo sabe. Esto se opone a la enseñanza de *ahimsa*.

A la luz de mi profundo examen el reto es claro. Cuando nos encontramos por casualidad con alguien que se ha convertido en algo –un Maestro o profesor–¿podemos refrenarnos de ofender a esa persona, porque no estamos de acuerdo o seguimos un sendero diferente o no seguimos ningún sendero?

En el Kali Yuga<sup>1</sup> no son solo unos pocos, sino cientos de miles que saltan prestos a malignizar verdades valiosas, maestros o senderos por los que otros o nosotros estamos caminando. Además, esto produce un daño profundo, no solo en los oyentes, sino en el orador. Por lo tanto, sería mucho más beneficioso medir nuestras palabras antes de pronunciarlas. Quizás, deba añadir, como Jesús dijo, no hablar sobre lo que sabemos ante quienes no comprenden y, entonces, puedan ser propensos a dañarnos.

Muchos de los que lanzamos tales calumnias con nuestras palabras o nuestras acciones, sólo hemos tenido una experiencia superficial con el Maestro o el sendero, y en muchos casos ni siquiera hemos puesto un pie en ese sendero o conocido al maestro. Es sencillo criticar injustamente lo que y a quién no entendemos o ni siquiera conocemos. Si se es sensible, el corazón siempre duele un poco cuando vemos que esto ocurre o cuando lo hacemos nosotros mismos.

El resultado para mí han sido golpes y moretones, mientras trataba de explicar o justificar las enseñanzas de mi camino o el valor de mi propio Maestro a otros que no entendían.

Esforzarse por ver la realidad compartida de todas las grandes tradiciones mientras que permanecemos sinceros a nuestro propio sendero, sin necesidad de justificarnos o de demostrar nuestra comprensión, es un cambio que se ha enraizado. En mi experiencia, todos estamos aquí para aprender y crecer en amor mutuo y compasión para *toda* la vida, no importa cual pueda ser nuestro viaje personal.

## **“No te conviertas en Nada” – Una Parábola**

Permanecer en silencio delante de la crítica es un listón alto y, creo que el signo de nuestros tiempos. Permitámonos simplemente caminar nuestro camino, permaneciendo honestos a nosotros mismos, mientras que continuamos creciendo en la Luz.

### **Notas finales**

La última de las cuatro edades descritas en las escrituras de la India, en la que la rectitud tiene sólo una cuarta parte de su fuerza original y la injusticia se encuentra en todas partes.

**No pienses que Dios solo está en tu corazón. Has de ser capaz de reconocerlo en cada jardín, cada bosque, en cada casa y en cada persona. Has de ser capaz de verlo en cada sendero, en cada filosofía y en cada grupo. Has de ser capaz de verlo en todos los actos, en todas las deudas, en todos los pensamientos y sentimientos y en todas las expresiones de ellos.... Si realmente lo amas, si realmente quieres encontrar su amor y ser bendecido por él, entonces velo en cada esquina del universo.**

Shams Tabrizi